

La Voz de Guipúzcoa

Jueves 19 de Junio de 1930

Diario Republicano

San Sebastián - Año XLVI Núm. 10.575

Nuestro mundo**Cultura y civilización**

La noción de civilización no despierta en Alemania las mismas resonancias que en Francia. Allí predomina la cultura. Y suele considerarse la zona de la cultura como una esfera superior, en la que una «élite» cultiva tranquilamente las ciencias y las artes, abandonando la vida de las masas a una civilización que, por otra parte, se acostumbra mirar, las más de las veces, como cosa meramente material, como asunto de pura técnica.

Donde el alemán mantiene así una antitesis entre cultura y civilización, por lo general el francés efectúa en cierto modo una síntesis. Si tuviese que optar, inclinaría la balanza a favor de la cultura. Pero la civilización, para él, no consiste solamente en el buen arreglo de la vida material. Ve en ella la promesa de una existencia más humana, más alta, y no sólo para una «élite», sino para las masas también.

Comenzando por detalles humildes de la vida cotidiana —la cocina, las modas en el vestir, los buenos modales en la relación mutua—, la civilización comprendida de esta manera puede elevarse a los más altos horizontes: a la emancipación, por la fuerza de la razón, de individualidades que de sí mismas. Y es en esta meta, en efecto, en la que piensa más o menos claramente el francés medio cuando pone sus esperanzas en el progreso de la civilización para reconciliar a los pueblos, a la vez libertando al pueblo.

Todo ello equivale a decir que el concepto francés de la civilización se caracteriza por su tendencia a la universalidad. Participa de la conciencia nacional, se enlaza con la idea de humanidad, impregna al pueblo entero, penetra en todos los dominios de la vida.

Mucho habría que decir sobre las diferencias evidentes en las relaciones que existen, respectivamente, en Francia y en Alemania entre la idea de universalidad y la de nacionalidad. En Alemania esas ideas

se rechazan; en Francia se atraen. Colocadas frente a frente, su oposición disocia a Alemania, mientras que consolida a Francia.

Unificada muy temprano —en las viejas crónicas se la llamó «el primer reino bajo el cielo»—, Francia sintió, también muy pronto, la necesidad de poner su fuerza naciente al servicio de una idea que la sobrepasara. Fué a las Cruzadas, las condujo, inspirando a sus huestes la idea de que luchaban por algo superior a ellos mismos: «Gesta Dei per Francos», se les decía. Habían de creerse los instrumentos de una entidad suprema y de sentido universal.

Más tarde, cuando la monarquía consolidada quiso hacer imperar la unidad hasta en los espíritus, inventó el «clasicismo», que pretende representar a la vez el estilo de una nación y el estilo de «toda» nación. Más tarde aún, por la Declaración de los Derechos del Hombre, fueron todos los pueblos de la tierra los que Francia quiso despertar y libertar del yugo de la autoridad, los que invitó a acercarse unos a otros, a enlazarse en el culto de la razón y la libertad.

Vemos, pues, cómo en todas las etapas de su historia, aunque bajo formas diferentes, la civilización francesa se ha esforzado en realizar, a través y por medio de creaciones de tipo nacional, un valor universal. Son aún muchos los que hoy, en Europa, acusan a Francia de complacerse en un nacionalismo estrecho. No está de más recordar en estos momentos, con hechos objetivamente conocidos, por lo remotos, que desde hace mucho tiempo —desde hace siglos— la nación francesa ha ligado su propia causa a la de la razón: la de una razón que aspira a la universalidad.

Porque el mundo necesita, hoy como nunca y tal vez más que nunca, este lazo universal.

Gamille BOUGLE
Catedrático de la Sorbona.
(Prohibida la reproducción.)

La condena de Consuelo Puente**El más impresionante argumento en favor del Jurado****Parece probable que se concederá indulto. - Pero no se restablece el Tribunal popular**

(POR TELEFONO)

Madrid, 19. La sentencia impuesta contra Consuelo Puente, la mujer que mató a su marido, ha causado gran impresión en Madrid. Discrepan los redactores de Tribunales de los periódicos madrileños. Y casi todos coinciden en una apreciación: esta sentencia es el alegato más impresionante en favor del restablecimiento del Jurado.

Se recuerda la pena levisima que recientemente se impuso al doctor granadino que mató a su esposa por celos. Es de notar que Consuelo Puente ha sido condenada a veintitrés años de reclusión por un crimen igual, pero cometido en circunstancias cínicamente distintas. El marido de Consuelo era un tipo conocido por su vida irregular, que la maltrató mientras vivió con ella, que separado de la mujer le negaba el dinero necesario para el sustento de sus hijos y que últimamente vivía con una amante, a favor de la cual había hecho un seguro de vida.

El drama de la peluquería de la Puerta del Sol fué el desenlace explicable de una larga historia de humillaciones y miseria para la pobre mujer, que acabó por armarse con el revólver homicida.

La convicción de que el Tribunal de Derecho no podía hacer otra cosa que aplicar la fría letra del Código, y de que un Jurado hubiese otorgado casi seguramente un veredicto de inculpabilidad, justifican el comentario casi unánime de los cronistas judiciales de los diarios madrileños.

Como era de esperar, cuando los periodistas visitaron ayer al ministro de Gracia y Justicia le hicieron algunas preguntas relacionadas con este caso.

Preguntaron, en primer término, si le había llegado la propuesta de indulto formulada por el Tribunal para paliar lo excesivo de la pena impuesta a Consuelo.

El señor Estrada contestó que, aunque

la opinión había acogido con desagrado la sentencia, por estimar excesiva la pena, y entonces el señor Estrada dijo:

—La Sala sentenciadora ha procedido en este caso, como en todos, con arreglo al Código. Esta causa era propicia a la actuación del Jurado, que sin duda alguna habría puesto de manifiesto sus sentimientos; pero como el Jurado no funciona, los magistrados no pueden dejarse llevar de sus sentimientos y no tienen más remedio que aplicar el espíritu de la ley. Si se tuviera la seguridad de que el Jurado se desenvolvería como es su deber, el restablecimiento de esta institución sería cosa rápida; pero como no se tiene esa seguridad, y como el asunto de su restablecimiento es de índole delicada, no hay más remedio que ir despacio. Sin embargo, no hay que olvidar que en los casos en los que la pena impuesta se considera excesiva, siempre existe un bálsamo para el dolor, que es la concesión del indulto.

Elecciones en la docta casa**Manuel Azaña, presidente del Ateneo de Madrid**

(POR TELEFONO)

Madrid, 19.

Ayer tarde se verificó la votación para la elección de la nueva Junta de Gobierno del Ateneo de Madrid, habiendo emitido su voto 517 socios. El escrutinio dió el siguiente resultado: Presidente, don Manuel Azaña, por 485 votos. Vicepresidente, don Antonio Royo Villanova, por 470. Vicepresidente segundo, don Amós Salvador. Vocales: don Angel Galarza y don Julio Alvarez del Vayo. Contador, don Isidoro Vergara. Depositario, don Manuel Martínez Risco. Bibliotecario, don Agustín Millares. Secretario primero, don Honerato de Castro. Secretario tercero, don Miguel Moreno Laguia.

Habla el presidente**La peseta, los «imponderables», el Parlamento y las elecciones****El viaje de don Alfonso a Inglaterra. - Berenguer veraneará en Cercedilla. - No siempre hay noticias...**

(POR TELEFONO)

Madrid, 19.

LA TASA DE LOS TRIGOS

Anoche, el jefe del Gobierno, al abandonar su despacho del ministerio del Ejército, habló unos momentos con los periodistas, a los que hizo las siguientes manifestaciones:

—He recibido ya el decreto referente a la tasa de los trigos que el rey ha firmado esta tarde. El Gobierno ha estudiado esta cuestión con mucho cariño y aun cuando no se nos alcanzaba el empeño que los agricultores tenían por que se restableciera la tasa, es un hecho innegable que están acostumbrados a ella durante algunos años y su supresión, según ellos dicen, representa alguna perturbación. Por ello se les ha complacido.

EL VIAJE DE D. ALFONSO A LONDRES

Mañana por la noche —añadió el presidente— saldrá su majestad para Londres, de donde regresará seguramente hacia el 20 de julio, si bien no puedo puntualizar si vendrá a Madrid o irá a Santander. El rey, antes de emprender el viaje a la capital de Inglaterra firmará algunos decretos.

EL PRESIDENTE TENDRÁ CASA EN CERCEDILLA

Yo —añadió— calculo que tendré dentro de unos quince días una finca en Cercedilla y allá me iré con mi familia. Yo vendré a Madrid por las mañanas para trabajar y las tardes las pasaré en Cercedilla.

EL VIAJE DE BERENGUER A LUGO

Interrogado el presidente acerca de cuándo ha de realizar su anunciado viaje a Lugo, dijo:

—Iré el 29 del corriente, pues aunque tenía señalada otra fecha, como ésta coincidía con las fiestas, he cambiado de parecer y marcharé el día 29 con objeto de no enfocar las fiestas con mi presencia.

EL PRESIDENTE VISITARÁ SANTANDER Y SAN SEBASTIÁN

Añadió el general Berenguer que irá a Santander este verano para pasar quince días en el palacio de la Magdalena, invitado por la familia real, calculando que esto será seguramente a últimos del mes de julio y que desde Santander se trasladará a San Sebastián con la familia real.

LA BAJA DE LA PESETA

Luego el general Berenguer habló acerca de la situación de la peseta y dijo:

—Todas las personas con las que he hablado del asunto coinciden en asegurar que no existe un motivo real y fundado para que la cotización se mantenga en los términos de todos conocidos. En España la tranquilidad es completa como ustedes saben, y nuestra balanza comercial de exportación ha aumentado sensiblemente en el último trimestre, aunque no ha llegado a lo que todos deseáramos; pero es un hecho que eso desde luego, no es el motivo que influye en la cotización de nuestra divisa.

Como un periodista le hablara de que tal vez influyan en la cotización de la peseta las campañas que se hacen en la Prensa extranjera, dijo:

—Esos artículos que publican los periódicos extranjeros están escritos expresamente para que los leamos en España. Tampoco puede ser ese el motivo de la baja de la peseta, toda vez que cuantos tienen negocios en España o se preocupan de nuestros problemas económicos, tienen sobre la situación de España informaciones directas y exactas y no parece lógico que se dejen influenciar por artículos de Prensa. Por eso hay que convenir en que esa no es tampoco una razón.

LOS «IMPONDERABLES» Y EL PARLAMENTO

Se habló en algún tiempo —continuó diciendo el jefe del Gobierno— de los elementos imponderables y esta frase parece que ha hecho fortuna, y hay quien estima que la normalidad en el aspecto económico vendrá con la reunión del Parlamento.

Yo creo que el Parlamento resolverá en España muchas cuestiones de índole delicada; pero no olvidemos que en nuestro país, cuando se forma el Parlamento, y en todos los pueblos del mundo sucede lo mismo, activará la presión de los representantes de intereses que forman grupos, lo cual hace, naturalmente, que el Parlamento no pueda estudiar cuestiones de esa categoría con la debida desenvoltura y libertad. Pero en fin; yo de todas maneras estoy deseando que llegue ese momento en que en España empiecen las Cortes su actuación.

CUANDO SE CELEBRARAN LAS ELECCIONES

Un periodista dijo al Presidente que algunos periódicos han fijado incluso la fecha del 5 de diciembre próximo para la ce-

lebración de las elecciones generales, y el general Berenguer contestó:

—No sé si esa será la fecha. Lo que sí puedo asegurar a ustedes es que tan pronto como yo reciba la noticia terminante de que el Censo está concluido o el anuncio de que «para tal fecha lo estará definitivamente» me apresuraré a llevar a la «Gaceta» el decreto convocando las elecciones y detallando la fecha en que ha de comenzar el período electoral, porque si el Censo está terminado y las listas repartidas unos días antes de la fecha que yo señale, con eso basta. Lo que se necesita es la garantía del organismo de Estadística que me diga que «en tal fecha se puede contar con el Censo», incluidos naturalmente los períodos de recamación, etc.

CUANDO LAS HAY NO OCULTA LAS NOTICIAS

Y nada más, señores. Yo lamento no tener el gusto de charlar con ustedes todos los días para comunicarles noticias; pero es que en realidad no todos los días las hay. Por eso cuando las hay no las oculto.

Aparece en Nueva York un «vengador de la Moralidad»**Que despertará la envidia de algunos donostiarras**

NUEVA YORK, 18.—Un maníaco que se dedica a sorprender en los suburbios de la ciudad a las parejas de enamorados, y con especialidad a las que van en automóviles, y que dispara tiros contra ellas, es buscado activamente por la Policía.

Este «vengador de la Moralidad», como ya se le llama, ha asesinado recientemente a dos hombres que iban con muchachas en automóviles y ha dirigido amenazas de muerte contra otros catorce.

Los diarios reciben cartas de este maníaco, que no dice su nombre, en las que se considera como designado por la Providencia para vengar el honor de las muchachas engañadas por sus seductores. (United Press.)

EL «LIBERTADOR»**Sandino se hace fuerte en una extensa región de Nicaragua**

MÉJICO, 18.—Don Pedro Cepeda, representante en Méjico del caudillo de Nicaragua, general Sandino, anuncia que la caballería de este diezmó a una columna de 200 fusileros de Marina de los Estados Unidos en las cercanías de Río Tuma, apoderándose de gran cantidad de municiones y haciendo varios prisioneros.

Añade el señor Cepeda que ahora es Sandino dueño de una extensa región de Nicaragua. (United Press.)

Irregularidades en la Comisaría Sanitaria Central

(POR TELEFONO)

Madrid, 19. Por orden de la superioridad ha sido enviado al fiscal el expediente incoado por irregularidades descubiertas en la Comisaría Sanitaria central, del que resulta responsable una determinada persona.

Se cree que se abrirá el oportuno sumario.

Los proyectos matrimoniales del rey Boris

BERLÍN, 18.—Según el corresponsal del «Berliner Tageblatt» en Copenhague, afirma que el próximo viaje del presidente del Gobierno de Bulgaria a los países escandinavos está relacionado con los proyectos matrimoniales del rey Boris. Parece ser que el rey de Bulgaria quiere casarse con la hija del príncipe heredero de Suecia o con una de las sobrinas del rey de Dinamarca.

La baja en la Bolsa de Nueva York

NUEVA YORK, 18.—En la Bolsa continuó la baja en las cotizaciones desde el momento de iniciarse las operaciones, calculándose que por la baja registrada durante la mañana se habrán perdido unos tres mil millones de dólares.

Algunos valores cerraron con baja de siete puntos sobre la baja ya experimentada en días anteriores. (United Press.)

LO DE LOS DOS MILLONES

El juez levanta la incomunicación a Serrán y éste nombra su abogado a Jiménez Asúa

¿Prisa en recuperar el dinero? - Careos que no dan resultado. - El secreto del sumario

(POR TELEFONO)

Madrid, 19.
NECESITA TIEMPO PARA COORDINAR SUS IDEAS

Según se dice en los interrogatorios a que fué sometido el lunes y el martes, el señor Serrán manifestó al juez que así que pase algún tiempo podrá justificar su conducta porque habrá podido coordinar sus ideas y con ello podrá demostrar plenamente su inocencia.

SERRAN ESTA MUY DECAIDO

Según referencias fidedignas el señor Serrán se encuentra muy decaído debido al severo régimen a que está sometido, lo cual sin duda ha producido en el honda impresión pues su aspecto es el de un hombre enfermo. Desde que ingresó en la Cárcel perdió por completo el apetito y apenas si prueba un bocado. Únicamente toma café y con frecuencia pide agua.

¿DONDE GUARDO LOS DOS MILLONES?

Siempre que el juez pregunta al señor Serrán acerca de la población y establecimiento bancario en que depositó los dos millones de pesetas, el detenido alega cansancio y decaimiento y pide al juez que suspenda la diligencia por no encontrarse en situación de declarar.

Es muy posible que muy en breve el juez se dirija a los ministros de Gracia y Justicia y Estado pidiendo autorización para realizar en el extranjero determinadas diligencias a las que se concede gran importancia, pues estarán relacionadas con la apertura de las cajas fuertes alquiladas por el señor Serrán en el extranjero y la incautación de los valores y efectos que en ellas haya.

EL FARMACEUTICO DE VILLANUEVA Y GELTRU, NADA TIENE QUE VER

Ayer por la mañana llegó a Madrid el farmacéutico de Villanueva y Geltrú, señor Roig, quien declaró extensamente ante el juez señor Bellón. Como se sabe se decía que el señor Roig había intervenido en el aval de una letra de 95.000 pesetas que negoció el señor Serrán.

Después de declarar, el señor Roig fué puesto en libertad por haber demostrado que nada tiene que ver en el asunto Serrán. El señor Roig se proponía regresar anoche mismo a Barcelona y Villanueva y Geltrú.

LO QUE DICE EL HERMANO DEL DETENIDO

Los periodistas hablaron ayer por la mañana con don Carlos Serrán, hermano del detenido, el cual hizo las siguientes manifestaciones:

—Yo no estaba enterado de los asuntos de mi hermano. Únicamente después de haber tenido noticia de su desaparición y de que se le iba a denunciar como autor de una estafa importante me puse al hablar con los señores Cederchiold y Ahlström, pertenecientes como el señor Lind a la Sociedad Española de Valores, y después de hablar con ellos lo hice con el comisario señor Maqueda, al que di cuenta de las acusaciones que contra mi hermano se formulaban.

Los citados señores me hicieron manifestaciones algo fantásticas apesar de lo cual yo no me atrevo a calificarlas de "cuentos chinos".

Creen ustedes que este no es el momento oportuno para hablar. Acaso muy pronto, en cuanto le sea levantada la incomunicación a mi hermano, se sabrá todo. No creo ni lo he pensado nunca que mi hermano haya cometido una estafa. Lo que si creo es que

se trata de un asunto civil y no criminal, ignorando yo por qué se le ha dado carácter criminal, aunque sospecho que acaso ha sido porque los señores suecos tenían urgencia en recuperar los dos millones de pesetas.

Yo espero tranquilo el fallo de la Justicia. Si mi hermano ha delinquido que pague su falta; pero si los culpables son otros, que se les exija con todo rigor las responsabilidades sea cual fuere su calidad y posición.

NUEVA DILIGENCIA EN LA CÁRCEL

Ayer a la una menos cuarto llegó el juez a la Cárcel Modelo para interrogar nuevamente al señor Serrán, y los periodistas le preguntaron si se sabía algo acerca del paradero de los dos millones de pesetas, contestando el interrogador:

—Miren ustedes. En mi larga vida judicial he comprobado una cosa: que los abogados cuando se trata de un asunto propio cometen muchos errores, pues el exceso de imaginación les perjudica. Igual ocurre con los médicos cuando el paciente es algún miembro de su familia.

Hoy—añadió—verán ustedes venir a este lugar mucha gente. Se celebrará un careo entre el señor Lind y el detenido, y otro entre éste, el señor Lind y un agente de Policía. De esta diligencia dependerá que se le levante o no la incomunicación.

HABLA EL PROCURADOR DEL SR. LIND

A la una llegó a la cárcel el procurador de la Sociedad Española de Valores, señor Aicua, quien al ser interrogado por los periodistas dijo:

—Espero al señor Bergamín y a los señores Lind y Ahlstrom, estos dos representantes de la Sociedad Española de Valores.

Interrogado el señor Aicua acerca de las gestiones que se realizan para averiguar dónde están los dos millones de pesetas, dijo:

—No lo sé. Lo que sucede es que el señor Serrán desde un principio dijo que nada sabe de los dos millones, que no ha cometido ninguna estafa y que esa cantidad le corresponde. Luego parece que ha dicho que están en un Banco de Roma, pero también se dice que los tiene en una caja fuerte alquilada en un Banco de Génova. También se dice que parte de esa cantidad está en una caja del Banco del Crédito Lyonnais de Madrid.

De ser cierto que el señor Serrán tenía en su poder los dos millones, debió decir desde el primer momento al juez: "Sr. juez: Añi tiene S. S. los dos millones. Yo no he cometido ninguna estafa. Este dinero me pertenece y ahora o dentro de unos días lo probare". Y luego en la discusión se habría visto si era o no el propietario de esa cantidad.

SE HA ADELANTADO MUY POCO

Poco después llegaron los señores Bergamín, Lind y Ahlstrom, y todos pasaron al interior de la prisión, juntamente con el señor Aicua.

Se ignora cómo se hizo la diligencia anunciada por el juez, pero es seguro que hubo dos careos y que la diligencia no dió el resultado que se esperaba.

Al abandonar la prisión los periodistas interrogaron al juez, que les dijo:

—Nos vamos todos para volver a las cuatro de la tarde. Esto les demostrará lo poco que se ha adelantado en este asunto.

OTRA VEZ EN LA CÁRCEL

A las cuatro de la tarde volvió el juez a la cárcel, donde ya le esperaban todas las personas que asistieron a la diligencia practicada por la mañana.

El juez al entrar en la prisión anunció que habría nuevos careos y que se seguiría su tarea sinuosa y pesada para ver de aclarar el asunto.

SE LEVANTA LA INCOMUNICACIÓN

Ayer tarde, después de la nueva diligencia practicada en la cárcel, donde fueron careados los señores Serrán y Lind, sin que la diligencia diera resultado, pues ambos sostuvieron sus puntos de vista, el juez señor Bellón dispuso que al señor Serrán se le levantara la incomunicación, como así se hizo.

JIMÉNEZ ASÚA DEFENDE A SERRÁN

Después de que le fué levantada la incomunicación, el señor Serrán dispuso el nombramiento de su abogado defensor a favor del señor Jiménez Asúa.

SE PIDE LA REFORMA DEL AUTO DE PROCESAMIENTO Y PRISIÓN

El señor Jiménez Asúa empezó a actuar inmediatamente y lo primero que hizo fue presentar en el Juzgado un escrito, autorizado por el procurador don Francisco Brunella, interponiendo recurso de reforma contra el auto de procesamiento y prisión dictado contra el señor Serrán y de apelación ante la Audiencia en caso de que la reforma no sea admitida.

Fundó el recurso el señor Jiménez Asúa en que el señor Serrán ha tenido con el querellante y otras personas que intervienen en el asunto, negocios de carácter civil sobre los que hubo desavenencias, como lo prueba el hecho de que los tribunales de lo civil han de tramitar estas cuestiones.

Niega los hechos que se imputan a su patrocinado y afirma que los hechos no son constitutivos de delito, pues lo prueba así el pronto regreso a España del señor Serrán cuando le era fácil alcanzar las fronteras de la impunidad.

Se lamenta el señor Jiménez Asúa en su escrito de la precipitación de las autoridades judiciales y gubernativas al poner a buen recaudo a quien expuso abiertamente el deseo firme de someterse a las decisiones judiciales. Se lamenta también de tener que recurrir un auto que desconoce ateniéndose solamente a las líneas generales lanzadas a la publicidad.

En mérito de todo esto, solicita la admisión del recurso de reforma y la apelación en otro caso ante la Audiencia.

Pide que se mantenga el artículo 301 de la Ley de Enjuiciamiento sobre la inviolabilidad del secreto del sumario y se lamento de los juicios expuestos por el propio juez instructor ante los periodistas, pues entiende que con ello se ha vulnerado el artículo 520 de dicha Ley, que determina que se debe perjudicar lo menos posible a la persona y reputación del culpable.

Se refiere también al artículo 393 de la mencionada Ley, que prohíbe el empleo de tratos rigurosos como los que se han empleado con su patrocinado, que fué estrechamente custodiado desde que traspuso la frontera española, sometido a un extenso y agotador interrogatorio en la Embajada de España en París y luego en Madrid.

Curso profesional de peluquería

Lecciones particulares y a precio global 2 impasse Ste. Catherine.—BORDEAUX.

PICADILLO

Seguimos dándole vueltas a la moral. Un señor de Motrico se lamenta en un periódico ultraderechista de que las mujeres de aquella localidad incurran a diario en un acto de tremenda immoralidad.

Han supuesto ustedes de qué se trata? Pues no es que vayan al cine, o que se corten la melena, o que uses falda corta, o que lean los periódicos liberalotes, vituperables pecados que ya son, por desgracia, de uso constante aun en los más levíticos villa-rios.

Las mujeres de Motrico que son madres hacen algo peor, según el cavernario motricoarra: mamantan a sus hijos mientras toca la música en la Alameda!

Creemos que deben intervenir las autoridades inmediatamente. Es intolerable que las madres motricoarras se permitan amamantar a sus hijos, cosa que fuera de Motrico sólo ha ocurrido hasta ahora, como cualquiera sabe, en los cabarets, en las revistas sicalípticas, en Sodoma y en Gomorra.

¿Qué festejo será ese de tanta atracción que anuncia ayer sibilmente el señor Prado? ¿Se tratará del debut de la tasa sobre estancia de viajeros? ¡Este sí que sería un número para la atracción de forasteros!

Santo del día:
San Eduardo Pagés, patrón municipal y del turismo.

Pero ¿sigue siendo don Jaime de Borbón pretendiente a la Corona de España? ¡Nosotros estábamos en la idea de que todo eso se había acabado hacia tiempo! Y nuestra creencia era lógica, al ver a sus antiguos incondicionales aceptar concejalías y alcaldías de real orden, no de don Jaime, sino de don Alfonso.

Pero ahora viene "El Correo Catalán", de Barcelona, con una carta-orden de don Jaime excitando a sus leales a reorganizarse, confiriéndoles en sus mandos y encareciéndoles que se unan a las gentes de orden.

Pero bueno, ¿ya se sabe quiénes son esas gentes? ¡Porque los que aquí son de orden son en otras partes los del desorden!

Juan Larre

NARIZ - GARGANTA - OIDO
Consulta de diez a doce y de tres a cinco
San Marcial, 32 y 34, 3.º :: Teléfono 1-26-48ENFERMEDADES Y DEFORMACIONES DE LOS HUESOS Y ARTICULACIONES
Dr. M. VASALLO
Del Hospital civil — Consulta de 9 a 11
— SAN MARCIAL, 23 —

DENTISTA

A. RODRIGUEZ
HERRERO
Consulta de diez a una y de 3 1/2 a 8 1/2
Fuenterrabía, 6. 1.

PABLO MOLANO

GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS
Horas de consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5
PEÑAFLORIDA, 10. — Teléfono 14-1-68

Bombas "VERTA"

Domésticas e Industriales
ARGOS :: PRIM, 59 :: Teléf. 11-612

Señora: EL FLUJO BLANCO y enfermedades de la MATERIAZ se curan siempre con IRRIGACIONES del Dr. Valley

SALON MIRAMAR

Hoy, jueves, a las tres y cuarto, cinco y media y siete y media tarde y diez y media noche

Nuevas proyecciones de la notable y bella producción cinematográfica sonora

Un plato a la americana

Janet Gaynor

Charles Farrell

Complemento de programa: un NOTICARIO FOX, sonoro

La Mesa Española

ARTE DE COCINA

Indispensable a todas las cocineras y amas de casa

Precio del ejemplar UNA peseta

De venta en la Administración de este periódico y en las librerías.



19 de Junio

La Voz de Guipúzcoa

Página 3

LA VIDA POLITICA

Creación del ducado de Maura, con Grandeza de España, para el conde de la Mortera

Parece ser que dimite la Comisión permanente del Ayuntamiento sevillano La mesnada de Aunós inaugura un centro

(POR TELEFONO)

Madrid, 19.

LOS DEPOSITOS DE MOLUSCOS
 La "Gaceta", en su número de ayer, publicó un real decreto aprobando el reglamento que ha de regir para la tramitación de expedientes para la concesión de depósitos fijos de peces, moluscos y crustáceos y establecimiento de recrias de especies en los mismos.

DESPACHANDO CON D. ALFONSO

Ayer por la mañana acudieron a Palacio para despachar con don Alfonso, el jefe del Gobierno y los ministros de Gracia y Justicia, Gobernación, Marina y Fomento.

A la salida manifestó el presidente que había puesto a la firma varios decretos del ministerio del Ejército.

Interrogado acerca de si había sido firmado el decreto relativo a la cuestión triquiña, manifestó que no, pero desde luego se firmaría durante el día, pues únicamente faltaba dar forma al proyecto y ponerlo en limpicio.

Por su parte, el ministro de Marina dijo que había llevado varios ascensos de alféreces. Añadió que aunque la apertura de curso en la Escuela Naval Militar está fijada para el primero de agosto, se ha dispuesto que comience el primero de septiembre.

Terminó diciendo que no se concederá ampliación de plazas de alumnos de dicha Escuela y que serán inútiles cuantas gestiones se realicen para que se acuerde la ampliación.

DICE EL MINISTRO DE JUSTICIA

El ministro de Gracia y Justicia, al recibir al mediodía a los periodistas, habló de los comentarios que ha suscitado el reciente decreto suprimiendo la Junta delegada del Real Patronato Eclesiástico, y dijo que con esta disposición no se pretende abrir paso a la injusticia.

Añadió que siendo los cargos a designar de tanta responsabilidad espiritual él hará la debida justicia. Por eso—agregó—me parecen extemporáneos todos los juicios y comentarios que se han hecho y se hacen, pues antes de exponer opiniones se debe tener en cuenta que los nombramientos han de hacerse por el propio ministro aunque, naturalmente, siempre de acuerdo con lo que el Consejo de ministros acuerde.

También habló el señor Estrada de la construcción de una prisión provincial en Las Palmas y dijo que para la ejecución de las obras se ha concedido crédito necesario.

Añadió que en la construcción del edificio se invertirán 1.401.000 pesetas, contribuyendo el cabildo insular con el 20 por ciento y la cesión de terrenos.

Interrogado acerca de si en el Consejo del martes se trató de las plantillas del ministerio, manifestó que no, pues como el asunto está pendiente del ministro de Hacienda, que es el ponente, habrá que esperar a lo que proponga.

SE DISOLVE EL CONSORCIO RESINERO?

En el ministerio de Fomento se ha recibido un escrito firmado por las Diputaciones de Burgos, Ávila, Soria y Segovia y diecisiete pueblos de Valladolid, pidiendo la disolución del llamado Consorcio Resinero, a fin de que al comienzo de la próxima campaña pueda implantarse el régimen libre. Se pide también que se restablezca el régimen de subastas para el aprovechamiento de resinas en los montes comunales por quinquenios y que se nombre una comisión liquidadora del Consorcio, formando parte de la misma representaciones de los Ayuntamientos interesados.

UN NOMBRAMIENTO

Para la presidencia del Consejo Superior Ferroviario ha sido nombrado el ex ministro ciervista don José Maestre.

LA FIRMA DE D. ALFONSO

Don Alfonso firmó ayer, entre otros, los siguientes decretos:

Gracia y Justicia.—Rehabilitando el título de marqués de Campo Real con grandeza de España en favor de doña María Ana Elio Gatzelu, baronesa de Ezpeleta.

—Idem al título de marqués de Fuenteventura a favor de don José Luis Londaiz y de la Quintana.

—Indultando a Federico Nogués del resto de la pena que le fué impuesta por la Audiencia de Barcelona.

—Idem a Manuel Camacho del resto de la pena que le fué impuesta por la Audiencia de Huelva.

—Idem a José Riero del resto de la pena que le fué impuesta por la Audiencia de Santa Cruz de Tenerife.

—Comutando por la de destierro el resto de la pena impuesta a José Cabezas, por la Audiencia de Zamora.

—Aprobando el proyecto para la construcción de una prisión provincial en Las Palmas.

—Trasladando a la Secretaría de la Audiencia de Pontevedra al secretario de la de Bilbao, don Julio Lois.

Gobernación.—Aceptando la dimisión del consejero de Sanidad Superior, don José Rodríguez.

—Nombrando consejero de Sanidad Superior para sustituir al anterior, a don Pompeyo Jimeno.

Fomento.—Admitiendo la dimisión del pre-

sidente del Consejo Superior de Ferrocarriles, don Santiago Mayandía.

El Ejército.—Disponiendo que cese en el cargo de consejero del Supremo de Guerra y Marina el almirante don Juan Carranza, que estaba en situación de primera reserva.

—Disponiendo que cese también como consejero del Supremo de Guerra y Marina el vicealmirante de la Armada don José de Herranz.

—Nombrando consejero del Supremo al almirante en situación de primera reserva, don Emilio Enríquez.

—Idem al vicealmirante don Eliseo Sanchiz.

—Concediendo la gran cruz de San Hermenegildo al brigadier don José Álvarez Sotomayor.

—Concediendo beneficios extraordinarios en la medalla de Sufragios por la patria a los capitanes de Infantería don Luis López García y don Guillermo Cicerón y al alférez de Caballería don Carlos Lemos.

—Disponiendo que pase a la zona de reclutamiento de Pamplona el coronel don Eduardo López Martínez.

MARZO, A GRANADA

Anoche marchó a Granada con su familia el ministro de la Gobernación, que regresará el sábado o el domingo.

UN TOISON DE ORO

Don Alfonso, para conmemorar el centenario de la independencia de Bélgica, nombrará caballero del Toisón de Oro al príncipe Ernesto de Ligne, cuyos ascendientes tuvieron una estrecha relación con la Historia de España.

EL DUCADO DE MAURA

Don Alfonso, antes de salir para Londres, firmará hoy el decreto concediendo al conde de la Mortera el título de duque de Maura con grandeza de España.

DICE EL PRESIDENTE

A la última hora de la tarde el jefe del Gobierno abandonó la fiesta organizada por la reina Victoria en los jardines del Campo del Moro, con motivo de la Fiesta de la Flor, y se trasladó al ministerio del Ejército, donde recibió varias visitas, entre ellas la del ministro de Gracia y Justicia. Más tarde despachó con el subsecretario de la Presidencia, y momentos después de las diez de la noche abandonó su despacho.

Se defuero unos momentos con los informadores, y les dijo que la fiesta del Campo del Moro resultó espléndida.

EL AYUNTAMIENTO SEVILLANO ESTA EN CRISIS

Comunican de Sevilla que ayer salió para Madrid el alcalde, conde de Halcón, quien manifestó que el viaje obedecía al deseo de saludar a don Alfonso antes de que éste salga para Londres y tratar en la corte de asuntos de interés para Sevilla.

A pesar de lo dicho por el conde de Halcón, es seguro que éste presentará al Gobierno su dimisión y la de los tenientes de alcalde, pidiendo que todos estos cargos sean elegidos por el propio Ayuntamiento.

También se dice que el viaje del conde de Halcón está relacionado con el asunto relativo al señor Cruz Conde.

LA BANDERA CATALANA

Dicen de Barcelona que por disposición del alcalde, y con motivo de la festividad del Corpus, la bandera catalana será izada hoy en el balcón central de la Casa Consistorial de la ciudad condal.

INAUGURACION DE UN CENTRO LABORISTA

Ayer se constituyó y se inauguró en Madrid el Centro Laborista, afiliado al partido laborista español.

Presidió el acto don José Romaní, y se eligieron las Comisiones. Se acordó publicar un manifiesto dirigido al país.

Preside el Comité nacional el ex ministro del Trabajo de la Dictadura, don Eduardo Aunós.

El doctor Asuero en la Argentina

El famoso doctor Asuero, que como se sabe se encuentra en Buenos Aires, ha dirigido a un íntimo amigo suyo de San Sebastián un cablegrama, en el que le dice que su triunfo en aquella capital ha sido absoluto y que se ve agasajado constantemente por las autoridades, la aristocracia y el pueblo.

Agree que el jueves o sea hoy—abrirá dos clínicas, produciendo sensación la noticia de que en ellas trabajarán veinte médicos nacionales.

Por ello—sigue diciendo el Dr. Asuero—los argentinos le demostrarán su agradecimiento en una grandiosa manifestación que se celebrará el domingo próximo.

Agree que la policía se ha incautado de ediciones clandestinas de su libro, pero que tiene encargada una edición de quinientos mil ejemplares, que cree no le serán suficientes.

Y termina con saludos para los amigos.

Recogemos este despacho a ruego del íntimo amigo del señor Asuero que lo ha recibido, en prueba de nuestra imparcialidad, como hemos recogido las informaciones procedentes de agencias de reputabilidad y de merecido crédito.

Asamblea que termina

Los concesionarios de transportes por carretera

(POR TELEFONO)

Madrid, 19.

Ayer por la mañana se celebró la sesión de clausura de la Asamblea de las Cámaras de Transportes mecánicos por carretera.

Se leyeron las conclusiones, que fueron aprobadas. Las conclusiones son diez y en ellas se dice que el régimen de exclusivas no es concedido a los transportes mecánicos por carretera en España.

Se hace notar que en países democráticos se han adoptado medidas encaminadas a facilitar estos transportes, para lo cual se han dictado distintos tipos de protección y concedido subvenciones, y que en España es necesario que subsista el régimen de concesiones sin perjuicio de garantizar la regularidad y eficacia del tráfico.

Se dice que la libertad de la ordenación con itinerarios, horarios, tarifas prudenciales, tributación e inspección de los servicios puede ser regulada, pero que no se puede revisar el régimen de concesiones.

Se combaten las conclusiones aprobadas por los Círculos mercantiles y se pide que la inspección de los servicios del transporte mecánico por carretera se encomienda a funcionarios especializados, al igual que se hace con los ferrocarriles. También se pide que subsistan las Juntas Centrales y Provinciales de Transportes.

Se hace notar el mejoramiento y desarrollo alcanzado por estos servicios en los cinco últimos años.

Se pide que en caso de que se piense variar el régimen se nombre una comisión en la que estén representados los elementos interesados, para que eleve un informe real e imparcial al Gobierno.

Las conclusiones aprobadas fueron entregadas ayer mismo al ministro de Fomento, quien prometió estudiarlas con el mayor cariño a fin de que las disposiciones que se adopten no lesionen los intereses creados de las industrias.

Los sucesos de Bolivia

LA PAZ, 18.—El periódico semanal "El Norte" dice que una treintena de comunistas de diversas nacionalidades asaltaron y saquearon la estación de Moja. Luego atacaron Villazón, donde los soldados del Gobierno rechazaron el ataque. Se dice que estos encuentros han resultado heridos varios soldados y varios comunistas.

Los revoltosos abandonaron a su jefe, señor Hinojosa, y huyeron a territorio argentino.

Se dice que los revoltosos estaban disgustados por permitir el Gobierno que gente afecta a las Compañías Standard Oil y Guggenheim ejerciesen el control de las finanzas bolivianas.

Entre los cuatro heridos leales de Villa-Zón figura el jefe de las fuerzas de policía. (United Press.)

LA PAZ, 18.—El periódico semanal "El Norte" afirma tener copia de las instrucciones dadas a sus partidarios por el ex presidente Saavedra para el asesinato del presidente recientemente dimisionario, señor Siles, y del general de su Estado mayor, Kundt. (United Press.)

El semanario "La República", de Pamplona

Este simpático semanario, nacido al calor de la exaltación producida por la seguridad de que volvían los españoles a recuperar el disfrute de nuestros derechos de ciudadanía, ha tenido la fortuna de ser recibido con verdadero cariño por el secesor liberal no solo de Navarra, sino también de las provincias hermanas.

Sin embargo, y sin que pudiera sorprender a nadie, ha sido, es y será objeto de persecuciones que no pueden ser de orden legal, pero que hacen caer sobre sus propulsores todo el peso de una coacción tortuosa y tenaz.

Pero "La República" está afirmado sobre sus convicciones fuertes y sabe defenderse, porque son muchos los que comparten las opiniones del periódico. Y así el público, que busca, en lo que ahora cabe, la verdad del ideal no olvidado, lo arrebata de las manos de los vendedores, porque sabe que la política de "La República" es honesta, es leal, es idealista.

En San Sebastián, donde desde el principio ha tenido una acogida entusiasta, continúan vendiéndolo los vendedores de Prensa, en los que "La República" tiene colaboración eficaz.

El último número, como los que anteriormente salieron a la luz, es sumamente interesante y, sobre todo, contiene ideas expresadas en el lenguaje correcto que cumple a quienes lo redactan.

La vida cara

El nuevo rey le cuesta más dinero a Rumanía

BUCHAREST, 18.—Se asegura que el Parlamento rumano aprobará en una de sus primeras sesiones un aumento en la lista civil de la familia real rumana. Al rey se le señalarán cuarenta millones de leis, a la reina madre María, veinte millones, a la reina consorte Elena, siete millones, y al príncipe heredero, siete millones.

BUCHAREST, 18.—Se asegura que el Parlamento rumano aprobará en una de sus primeras sesiones un aumento en la lista civil de la familia real rumana. Al rey se le señalarán cuarenta millones de leis, a la reina madre María, veinte millones, a la reina consorte Elena, siete millones, y al príncipe heredero, siete millones. (Argos.)

F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMADADES DE LA PIEL Y SECRETAS

Consultas de diez a una y de cuatro a siete

ALAMEDA, 6, 1. Teléfono 1-29-29

F. Loidi Zuláica

El match de esta noche

Uzcudun y Rysko, preparados

Las apuestas, a la par.-Breve historial de los dos púgiles

DETROIT, 18.—Uzcudun y Rysko han limitado hoy sus entrenamientos a ligeros ejercicios preparatorios para el encuentro que han de sostener el jueves.

Uzcudun pesa 194 libras y 192 Rysko.

Las apuestas entre aficionados se hacen a la par.

La pelea comenzará alrededor de las diez de la noche, hora de Detroit. (United Press.)

DETROIT, 18.—Mañana se enfrentarán dos boxeadores, Uzcudun y Rysko, que están considerados como los más resistentes en la categoría de pesos máximos. Paulino es español y Rysko es austriaco, pero nacionalizado norteamericano.

Se trata de una revancha, pues ya se midieron en 1929, terminando el combate con un fallo por puntos favorable al ex pánadero de Cleveland.

Los adversarios de mañana se han hecho

Página 4

La Voz de Guipúzcoa

19 de Junio

El nombre de Luca de Tena para una calle de San Sebastián

Sebastián

El regidor señor Loyarte, entre las muchas iniciativas que irá dando a conocer durante su vida municipal, abriga la de proponer al Ayuntamiento que se rinda un recuerdo al que fué fundador y director de "A B C", don Tercuato Luca de Tena, dedicando su nombre a una de las más importantes calles de San Sebastián.

Espera el señor Loyarte que esta iniciativa será apoyada por sus compañeros de Corporación. De esta forma demostrará la ciudad su gratitud al periodista que desde las páginas de "A B C" y "Blanco y Negro" hizo tan favorables campañas en favor de San Sebastián.

Esta es la iniciativa del señor Loyarte, que espera tendrá buena acogida en el Ayuntamiento, sin necesidad de verse obligado a exponerla por medio de una moción.

Movimiento obrero

SOCIEDAD DE OBREROS ZAPATEROS Y OFICIOS SIMILARES

Se convoca a todos los obreros zapateros y oficios similares a una asamblea general extraordinaria para hoy, día 19, a las once de la mañana, en la Federación de Sociedades Obreras (Puerto, 7), para que se enteren del descargo de la Comisión de huelga que gestiona con varios patronos la solución del actual conflicto.

Dada la importancia de lo que se ha de tratar, se ruega la puntual asistencia.—La Directiva.

SINDICATO PROVINCIAL DE OBREROS DE PESADERIAS

La Directiva de este Sindicato, de nueva creación, ha quedado constituida en la forma siguiente: Presidente, José Lizaso Amorachegui; vicepresidente, Gregorio Iñarra Igartua; secretario, Ramón López Mendoza; contador, Emeterio García Amartíain; tesorero, Pelayo Azcona Alfar; vocales, Mariano González López, Clemente Aréjola Trepiana, Germán Ariz Urien y Cándido Uriarte Hurtado.

SINDICATO DE OBREROS Y EMPLEADOS MUNICIPALES

Terminados los trabajos preliminares para la constitución del Sindicato de obreros y empleados municipales, se reunieron ayer en la Federación de Sociedades Obreras más de un centenar de interesados en el proyecto, convocados por la Comisión de propaganda de la Federación.

Fueron aprobados los artículos del reglamento del Sindicato y se nombró la Comisión interina, que ha de someterlos a la aprobación del gobernador civil de la provincia. Una vez aprobado este reglamento por la superioridad, se celebrará asamblea general para proceder a la elección de la Directiva del Sindicato.

SINDICATO NACIONAL FERROVIARIO

Consejo Obrero de San Sebastián.—Aunque celebró esta Sección junta general ordinaria en la Federación local de Sociedades Obreras.

Se aprobaron sin reparo el acta de la última sesión y el estado general de cuentas.

Se acordó dar 25 pesetas a la Sociedad de obreros zapateros para ayuda de los compañeros que se encuentran en huelga.

Se leyeron varias comunicaciones relativas al Sindicato.

El presidente dio cuenta de las gestiones realizadas por el Comité directivo de la Sección, explicando detenidamente lo relativo a lo de los empleados del tranvía de Tolosa, los cuales, según dictamen del Sindicato Nacional Ferroviario, no pueden ingresar en el Sindicato por no estar considerada la explotación como ferrocarril, sino como tranvía, y deben por lo tanto afiliarse en Transportes urbanos e interurbanos.

Después de larga discusión se acordó, con tan sólo dos votos en contra, elevar una comunicación al Ejecutivo del Sindicato Nacional haciéndole saber que la Sección estimaba que abría obrado con ligereza en el asunto de los tranviarios de Tolosa.

El secretario leyó un larguísimo anteproyecto relativo al convenio colectivo de trabajo, que será presentado al Congreso Nacional Ferroviario que se celebrará en el mes de mayo de 1931.

Se acordó pedir un plazo prudencial para poder estudiar dicho anteproyecto individualmente y luego celebrar una asamblea general extraordinaria, para aprobarlo o lo que sea procedente, y después de formularse varias proposiciones se dió por terminada la reunión.

ASOCIACION GENERAL DE DEPENDIENTES DE GUIPUZCOA

Por falta de un trámite obligatorio no pudo anoche celebrarse la ansiada asamblea general extraordinaria en la Federación de Sociedades Obreras, y se celebrará mañana, viernes, a las diez y media de la noche.

Dicha asamblea era para tratar de la moción relativa a la creación del Sindicato del Ramo de la Alimentación.

SINDICATO PROVINCIAL DEL GREMIO DE LA MADERA (Sección de Pasajes)

Se convoca a todos los obreros de almacenes de maderas, afiliados y no afiliados, a una asamblea extraordinaria que se celebrará el sábado día 21, en el domicilio social, Magdalena, 10, bajo. Dada la trascendencia de los asuntos a tratar, se ruega la más puntual y numerosa asistencia.—La Directiva.



Santoral

Jueves, 19 de junio.—El Santísimo Corpus Christi, y santa Juliana de Falconieri.

Ortos y ocasos.—El sol sale a las 4'44, pasa por el meridiano a las 12'15 y se pone a las 19'47.

La luna sale a las 0'29, pasa por el meridiano a las 6'18 y se pone a las 13'18.

Viajes

Después de obtener brillantes notas, regresó de Valladolid el distinguido joven donostiarra don Ramón Zarobe.

—Se encuentran en Salamanca examinándose, los aventajados estudiantes y distinguidos sportmans Eugenio Rueda y Alfonso García Borreguero.

—Ha regresado de Barcelona después de haber terminado con brillantes notas la carrera de Farmacia, el aventajado joven donostiarra José Sotos Guridi.

Radio - Telefunken

PORTAL Y MORO - Buen Pastor, 1

—Ha pasado con dirección a París el infante don Alfonso de Orleans.

—Procedente de la capital francesa pasó con dirección a Madrid el ex ministro señor Chapaprieta.

Dr. CASTAÑEDA. Consulta de enfermedades de garganta, nariz y oído.

—HERNANI, 9, segundo —

—Para instalar a su familia en Hendaya, donde pasará la temporada veraniega, pasó con dirección a dicha playa don Eduardo Ortega y Gasset. El señor Ortega y Gasset ha regresado ya a Madrid.

Bombas A.E.G

INDUSTRIALES y DOMESTICAS

PORTAL Y MORO :: San Sebastián

TEATRO

VICTORIA EUGENIA

Extraordinario y selecto programa de
CINE y VARIETES

GRANDES FUNCIONES PARA HOY, JUEVES

TARDE: A las 4 y media y 7 NOCHE: A las 10 y media

1.º CINEMATOGRÁFO. Una película cómica en 2 partes

2.º EXITO del sensacional y moderno espectáculo,

CRACK FOLLIES PYL V MYL

en el que intervienen ocho bellísimas "girls" y los artistas Sepepe, Sofileza y Arsenio Becerra

Teatro del Príncipe Hoy, jueves, cuatro sesiones cinematográficas

"EL CACIQUE" (estreno)

A las cuatro, infantil. Noche: doble, con "EL CORREO DEL OESTE"



No cansará Vd. nunca a su estómago tomando diariamente el sabroso chocolate **ELGORRIAGA**

Reunión de la Sociedad de Salvamentos Marítimos

Reunida la Directiva de esta humanitaria entidad, bajo la presidencia de don José Cendoya, se ocupó de asuntos de variado interés, dando cuenta, primeramente, del ingreso, en la Sociedad, de todos los armadores de vapores de pesca, de la Asociación Gremial de Pasajes, con importante cuota mensual cada uno.

Tan agradecida se mostró la Junta, que se acordó constar en acta el rasgo generoso de los armadores y que se nombrase vocal nato, al presidente de la citada gremial.

Con igual cargo se anotaron al presidente del Club Náutico y al ingeniero jefe del grupo de puertos de Guipúzcoa.

Se trató, a continuación, del ofrecimiento en venta, de un fusil lanza-cabos, noruego, cuyas pruebas se han verificado recientemente en Barcelona, resolviéndose solicitar informes, por si cabe dar la preferencia a dicho lanza-cabos, sobre otras marcas bien acreditadas, ya que es elemento preciso para formar parte del equipo de salvamento.

Se participó haber adquirido ya dos boyas luminosas para el salvamento, de noche, en alta mar y los chubasqueros o ropa de agua destinados a la tripulación del salvavidas.

Se leyó una atenta comunicación de la Sociedad Central Española de Salvamento de Náufragos, de Madrid, encomendando a la de Guipúzcoa, la realización de unas pruebas a bordo de la lancha motor, de la bocina Tifón, alemana, para ver su eficacia y utilidad práctica, y aunque se han hecho algunos experimentos ya, se decidió que se anote el resultado a distancias diferentes, en ocasión de algunos simulacros que habrán de verificarse en breve, con todo el material disponible para la prestación de socorros a las víctimas del mar.

Se aprueba un presupuesto de obras de arreglo del pabellón de "Cai-arriba", donde se deposita el salvavidas y materiales; se insiste en que se busque una fórmula de seguro contra incendios, sobre los referidos efectos y construcción y se acuerda testimoniar el pésame de la Junta, al patrón de la lancha, don Gabriel Zubiria, por el fallecimiento de su padre, el popular Shimon, que tantos salvamentos realizó con su gran valentía y decisión.

Finalmente, la presidencia dio cuenta de la visita efectuada por el señor director general de Navegación y Pesca, el cual felicitó vivamente a la Sociedad, por la labor constante de estos últimos años, promoviendo su ayuda para impulsar su mayor progreso.

El señor Besné presentó notas resumen del estado económico de la Sociedad y de los cuantiosos gastos que se están originando con adquisiciones de material moderno y sostenimiento del servicio, y el señor Rezola (M), contestando a una proposición del señor Cendoya, que propugnaba una demostración de salvamento con la lancha en Zumaya, y la concesión a aquel puerto de algunos elementos de defensa de los marineros, en casos de naufragio, juzgó práctico que se haga una gestión encaminada a la formación de juntas o delegaciones locales en todos los puertos de la provincia, con las autoridades municipal y de Marina, representaciones de Cofradías, consignatarios armadores de pesca, etc., encargándose éstas de buscar los medios de existencia necesarios para cumplir sus fines, sin perjuicio de la ayuda que pudiera proporcionar la Sociedad de Salvamentos de Guipúzcoa. Prevaliendo este criterio, por unanimidad, interviniendo con acierto los señores Laffite, Sáenz, Andonaegui, Alonso Berrueta y presidente, por lo que se invitará a los pueblos a que expongan la orientación que será más conveniente para dar realidad efectiva a sus buenos deseos.

Y se dió por terminado el acto.

Hogares nuevos

Sharrat - Taylor

Ayer, a las once de la mañana, contrajeron matrimonio en la iglesia parroquial del Buen Pastor, Mr. E. Sharrat, perteneciente a una distinguida familia de Inglaterra y la encantadora señora Gladys Taylor, hija del ingeniero director de "Aceros Lasarte".

Primeramente tuvo lugar en la misma iglesia, la ceremonia de administración del sacramento del bautismo a los contrayentes.

Acompañaba a la novia una corte de honor integrada por señoritas vestidas a la clásica usanza. Llevó la cola del traje nupcial una preciosa niña, hija de los señores de Lagarde.

Después de la ceremonia religiosa, duró cerca de las tres horas, los contrayentes y sus amistades se trasladaron al Hotel Argentino, donde se sirvió un espumoso almuerzo.

Asistieron a este acto varios elementos de la colonia inglesa y los españoles don Fernando Giménez y los señores de Lagarde.

Los novios se proponen recorrer varias capitales del extranjero.

R. REZBAL

DENTISTA
Fuenterrabía, 4, 1.º—Teléfono 4-35-06

19 de Junio

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

La vida en Vizcaya

Amplias explicaciones del director de la cárcel

Siguen las adhesiones a la campaña contra la "ley de sargentos". - Los homenajes al Athlétic

(POR TELEFONO)

Bilbao, 17.

PESCADOR PICADO
El pescador Teodoro Cerezo salió esta mañana de Portugalete embarcado en un batele para dedicarse a la pesca, como todos los días, y a poco de estar entregado a sus faenas fué picado por un pez que pesó, de la especie conocida por «salvadores», picadura que le dejó una mano inmóvil a consecuencia del «pasma» de la picadura.

Teodoro pidió auxilio a los pescadores que, también embarcados, se encontraban en las proximidades, y acudió uno con su batele, el cual llevó remolcada a Portugalete la embarcación de Teodoro, acompañando a éste a la Casa de Socorro, donde fué asistido convenientemente.

CONTRA LA «LEY DE SARGENTOS»
Continúan recibiéndose adhesiones de los Ayuntamientos de la provincia a la iniciativa del alcalde de Bilbao para pedir al Gobierno la anulación de los efectos de la ley llamada de sargentos para destinos civiles.

Las adhesiones recibidas hoy son de los Ayuntamientos de Santurce, Mendaza, Garray, Izurza, Ajandiz y Navarán.

LOS HOMENAJES A LOS CAMPEONES

Un numeroso grupo de entusiastas admiradores del equipo del Athlético Club de Bilbao han organizado un banquete como homenaje a los jugadores que han triunfado en el campeonato de fútbol de España.

En banquete se celebrará el día 6 de julio en el Casino de Archanda.

UN DESCARGO DEL DIRECTOR DE LA PRISIÓN

Al recibir hoy a los periodistas, el gobernador civil les dijo que había recibido la visita del director de la Prisión provincial de Bilbao, señor Elorza, quien tenía mucho interés en presentar su descargo ante la autoridad gubernativa, ante los injustificados ataques y las imputaciones falsas contenidas en una hoja clandestina redactada y que ha mandado recoger el gobernador.

El director de la cárcel pidió al gobernador que visitara la prisión para que personalmente se convenciera de que las imputaciones son falsas, que toda la vida de reclusión es normal, sin que de los ciento veintiún reclusos sufra ninguno castigo, así como tampoco hay ninguno hospitalizado en la enfermería. En cuanto a la mortalidad, es tan escasa que en siete años sólo se han producido cuatro defunciones.

El señor Elorza pretendía que el gobernador escuchara de los propios labios de los presos la falsedad de las acusaciones de apaleamientos. En la cárcel de Bilbao no se aplica nunca castigos corporales. Los castigos que se imponen, y transcurren semanas y meses sin que se imponga ninguno, son de prisión en celda ordinaria, sin que este encierro exceda de unos días.

Añadió el señor Elorza que en los veintitrés años de servicio en el Cuerpo de Penales no ha sufrido correctivo alguno, y que, por el contrario, ha sido premiado con la Medalla penitenciaria.

Tampoco interviene en la cuestión de suministros de rancho, contratados directamente por la Dirección de Penales y cuyos pagos se efectúan en Madrid, así como tampoco en las obras.

El gobernador civil dijo a los periodistas, después de darles cuenta del descargo del director de la cárcel, que había declinado la invitación del señor Elorza porque está informado de la buena marcha de la prisión de Bilbao.

También dijo que gracias a las gestiones realizadas por el señor Elorza la Prisión de Bilbao será dotada en breve de un completo servicio de higiene con lavabos, duchas y comedor, y que cuando todo esté instalado acudirá a la cárcel para proceder a la inauguración de esos nuevos servicios.

CAMPOS ELISEOS

GRANDES BAILES
Hoy, festividad del Corpus, de cuatro de la tarde a nueve de la noche.

Extravío perros

Pareja de raza "MASTIN", tamaño recio, color atigrado claro, perra, y canela oscuro, perro. Atienden por "Estrella" y "Cadete". Se gratificará su entrega o aviso de recogida, en Mendaro, José María Linazasoro. Teléfono núm. 4.

Monte Igueldo

Hoy, festividad del Corpus, gran festival extraordinario a las cinco de la tarde. Baile con preciosos regalos. Interesantes sesiones de cine. Gran parque de atracciones. Montaña rusa. Skating. Torreón. Restaurant de primer orden. Servicio diario de almuerzos. Billete de ida y vuelta del funicular: caballeros, 1'50; señoritas, una peseta; niños, 0'50.

COMIENZA LA TEMPORADA**En el plazo de cinco días se formará un plan de fiestas para el verano****¿Habrá al fin carreras de automóviles en el Circuito de Lasarte?**

Sin ninguna ceremonia, con la sencillez con que se da por cerrada, ha quedado abierta la temporada oficial de baños de mar en la playa de la Concha, nuestra incomparable playa.

Durante varios días, aprovechando la bamar, han trabajado brigadas de obreros de día y de noche, para retirar los restos del velero "Ricardo", que hundió y destrozó hace unos años aquel terrible golpe de mar que lanzó contra el Pico del Loro a uno de los "Mamelenas". La resaca, al limpiar de arena la playa, cerca de la rampa del Club Cantábrico, había dejado al descubierto algunos hierros y cables y con muy buen acuerdo se procedió a retirar los restos del barco destrozado que constituyan un peligro para los bañistas.

Las cabinas están funcionando, se hanizado las banderas y prestan servicio las lanchas de auxilio. Sólo falta que sean fondeados los gabarrones para que la playa de la Concha dé la impresión de que nos encontramos en pleno verano. Los gabarrones quedarán listos dentro de unos días, después de los retoques a que han sido sometidos en el varadero de Kai-arriba.

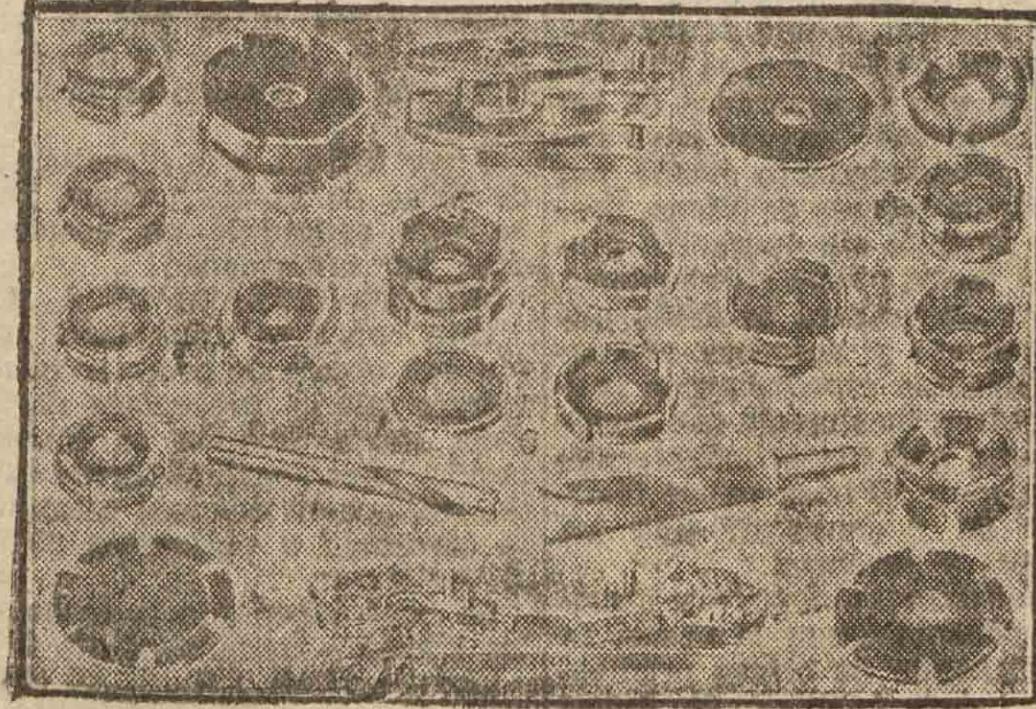
En cuanto a los bañistas, hace ya mucho tiempo que frecuentan la playa. "Los amigos del sol" fueron los primeros en bañarse y a éstos ha seguido gente de espíritu deportivo. Sin embargo, ayer se bañó bastante gente que había utilizado las cabinas.

Y ahora, que nos llegue el buen tiempo, que es el elemento principal para que "haga" verano al que llegaremos—si nuestra esperanza se cumple—de un salto desde el invierno que llevamos y que está durando seis meses.

I AUTOMOVILISTAS!
Quieren ustedes estar plenamente satisfechos del alumbrado de su automóvil? Equípenlo con faros y productos BOSCH y obtendrán calidad inmejorable, máximo rendimiento, a precios sumamente económicos, en los talleres de reparación eléctrica de automóviles de la CASA COMET, Sucesores A. DEL TESO y J. OTERO.

GUILLIET FILS & C.ie - AUXERRE

FABRICACION EN GRANDES SERIES DE HERRAMIENTAS
- PARA MAQUINARIA DE TRABAJAR LA MADERA -



Tenemos siempre disponibles varios millares de estos útiles.

Fabricamos sobre pedido cualquier otro molde con el perfil deseado

PORTAL Y MORO, Buen Pastor, 1 - San Sebastián

=Vichy Catalán=

Agua mineral natural, alcalina, bicarbonatada sódica

Muy eficaz para el reuma, diabetes y afecciones del estómago, hígado y bazo

Excelente para la mesa. Preservativa de enfermedades infecciosas, por emer-

ger del manantial a 60 grados de temperatura y estar por lo tanto libre de microbios

De venta en principales farmacias y droguerías



CONVALESCENCIA,
DEBILIDAD

ANEMIA

VINO Y JARABE

Deschiens a la Hemoglobina

Los Médicos proclaman que este Hierro vital de la Sangre es muy superior a la carne cruda, a los ferruginosos, etc. — Da salud y fuerza. — PARÍS.

El alcalde tiene también su festejo. Insistente se negó a destaparlo, por temor—dijo—a que otra población se nos adelante.

—Sólo les diré a ustedes, añadió, que se trata de algo completamente nuevo y de gran atracción para San Sebastián.

Como dice don Segismundo Caín en la media de los Quintero: "¡Ya saldrá! Ya saldrá!"

¿HABRA CARRERAS DE AUTOMOVILES?

—Se llevará a cabo este año la fiesta más importante del verano? —Se correrán las carreras de automóviles en el ya famoso Circuito de Lasarte? Según el Real Automóvil Club de Guipúzcoa, no. Este año no podía llevarse a cabo esa fiesta tan importante de turismo y tan popular porque, siquiera como espectador, tomaba parte todo el pueblo. El Comité del R. A. C. G. rechazó toda subvención del Estado adelantándose a toda resolución y previendo ésta, porque a cada visita se respondía invariablemente "en el próximo Consejo se resolverá", y toda gestión escrita quedaba sin contestación.

Así sucedió con una carta redactada después de buscar una fórmula, que recientemente se dirigió al ministro de Hacienda, no pidiéndole subvención, que ya era muchos hacer la postulación para "la pobre Easo" venida a menos, sino rogándole que se resolviera esta cuestión del Circuito de Lasarte dando una respuesta a todo cuanto se había escrito.

El resultado fué el mismo, porque aún nada se sabe como contestación a las distintas diligencias llevadas a cabo desde hace tiempo.

Pero inopinadamente ha surgido la Diputación de Guipúzcoa, y cuando ya todo estaba abandonado por el R. A. C. G., la Corporación provincial guipúzcoana envió un largo telegrama (unas docenas de palabras formaban el texto) al jefe del Gobierno para hacerle comprender que la provincia había invertido muchos miles de duros en la construcción del Circuito, declarado el mejor de Europa, y que si procedió así fué porque tenía la esperanza, la seguridad más bien, de que el Circuito sería subvencionado todos los años para que pudieran celebrarse las carreras de automóviles.

La razón es muy fuerte; pero aparte de estas razones hay un gran interés en que se celebren las carreras de automóviles. En efecto, sabemos que el rey, en el Tiro de Pichón, en Madrid, habló detenidamente con don Alvaro Caro, a quien puso de manifiesto el gran interés que tiene en que se corra el Circuito este año. El conde de Torrubia habló con el marqués de Someruelos, y con el rey, explicandoles la situación de San Sebastián en orden al Circuito.

Don Alfonso volvió a interesarse grandemente y encargó a Someruelos que se entrevistase con el general Berenguer, entrevista que acaso se efectuaría ayer por la mañana, y en la que el marqués habla de exponer al jefe del Gobierno todo el gran interés que tiene puesto don Alfonso en el Circuito de Lasarte.

No sólamente la Diputación de Guipúzcoa ha intervenido, sino también el Sindicato de periodistas deportivos catalanes, que reunidos en banquete para homenajear al decano Masferrer, acordaron dirigir al jefe del Gobierno un telegrama pidiéndole que sea subvencionado el Circuito de Lasarte como en años anteriores, actitud inesperada también y que don Manuel Rezola, del R. A. C. G. ha agradecido por medio del siguiente telegrama:

"Doctor Cabeza. — Presidente Sindicato periodistas deportivos de Cataluña. — Diputación, número 338. Barcelona.

"Satisfácame transmitirte acuerdo este Real Automóvil Club de Guipúzcoa expresándole nuestro agradecimiento más efusivo por su telegrama a Gobierno en súplica concesión subvención para nuestro Circuito, pues apreciamos muy sinceramente su valioso apoyo, que refuerza lazos deportivos cordialísimos de Cataluña y Guipúzcoa. Ruégle también acepta nuestra adhesión merecidamente homenaje su decano Masferrer, unida a votos prosperidad ese Sindicato. Saludale. — Manuel Rezola, presidente."

Este es cuanto hemos podido saber acerca del Circuito de Lasarte. Serán más afortunados la Diputación de Guipúzcoa, el marqués de Someruelos y los periodistas del Sindicato catalán que el R. A. C. G.

De desear es que así suceda.

ZUVA
ZUMO DE UVAS RIOJANAS
(SIN ALCOHOL)

CUBIERTOS se platean
DOS PESETAS PAR
Metalistería JUAN OLAECHEA
Cuesta Aldapeta. — Teléfono 12-6-27

Comestibles

Traspaso con vivienda, con existencias q sin ellas en buenas condiciones.

Razón: Trueba, 6.

T. OLAVIAGA
ODONTOLOGO

URBIETA, 1 — Teléfono 10.801

Página 6

La Voz de Guipúzcoa

19 de Junio

La Feria de Industrias del Mar

Exposición internacional de Pintura que se abrirá el 25 de agosto

Condiciones para la admisión de obras. - Habrá una sección de fotografía

Como hemos anunciado, el próximo verano se celebrará una exposición de pintura, que, coincidiendo con la Segunda Feria de Industrias del Mar, tendrá lugar en el Palacio de la Feria, del 25 de agosto al 10 de septiembre próximos.

El deseo que anima al Comité ejecutivo haciendo intervenir el noble arte de la pintura en esta brillante y vigorosa manifestación de las industrias marítimas europeas, va encaminado no solamente a realzar el interés y el prestigio de nuestra Segunda Feria—cuyo esplendor está garantizado por el éxito resonante de la primera—, sino también a ofrecer a nuestros artistas una excelente oportunidad de difusión, de notoriedad y de ventas importantes.

La fecha en que el certamen se celebra y que supone el apogeo magnífico de la temporada estival en la gran playa donostiarra: la afluencia de miles y miles de visitantes de todas las nacionalidades: el hecho de que muchos de éstos, verdaderos magnates de las industrias marítimas han de sentirse necesariamente atraídos por estas obras pictóricas que reflejan las múltiples emociones del mar: todo ello permite asegurar que los artistas participantes verán compensado su esfuerzo con un éxito económico bien merecido.

Insertamos a continuación las bases concertadas para esta exposición de pintura:

Primera. El Comité ejecutivo de la Feria de Industrias del Mar, de San Sebastián, representado al efecto por su Comisión especial de Bellas Artes, organiza una exposición internacional de Pintura que se celebrará en el Palacio de la Feria, del 25 de agosto al 10 de septiembre próximos.

Segunda. Será condición precisa para su participación en el certamen que las obras pictóricas se refieran a temas o motivos relacionados más o menos directamente con el mar, con la navegación o con la pesca.

Tercera. Los gastos de embalaje, transporte y seguro de los cuadros que se presenten al certamen serán de cuenta del artista remitente.

Cuarta. Las obras deberán ser remitidas antes del día 9 de agosto próximo, a las nueve de la noche, consignadas a la Comisión de Bellas Artes de la Feria de Industrias del Mar, San Sebastián, la cual, según las circunstancias que en ellas concurren, resolverá sin apelación sobre la procedencia o improcedencia de su admisión. Todos los cuadros se remitirán con su marco y cristal, si son dibujos o pinturas a la gouache, acuarelas o al pastel. Con marco solamente si son al óleo.

Quinta. La exposición es completamente gratuita y, por consiguiente, las obras admitidas por la Comisión serán expuestas sin pago de prima ni derecho alguno al Comité de la Feria.

Sexta. A los efectos de catálogo y de posibles transacciones, los artistas deberán consignar el título y valor en venta de las obras que remitan.

Séptima. Los artistas expositores que así lo deseen, podrán autorizar expresamente a la Comisión organizadora para que, sin pago de comisión ni correaje alguno, y a la vista de los precios del catálogo, formalice la venta de las obras expuestas. En los demás casos, la Comisión se limitará a establecer comunicación entre el expositor y el comprador. Las obras expuestas no podrán ser retiradas en ningún caso, antes de la clausura del certamen.

Octava. La Comisión pondrá el más exquisito esmero en la manipulación y colocación de las obras pictóricas, pero no responde en modo alguno de los desperfectos que éstas pudieran sufrir.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Décima. Sección de Fotografía. Con arreglo a las normas precedentes y dentro de los límites que permite el salón habilitado a tal efecto, se admitirán trabajos fotográficos con marco y cristal, obra de profesionales o de aficionados, que tengan relación más o menos directa con las cosas del mar

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Décima. Sección de Fotografía. Con arreglo a las normas precedentes y dentro de los límites que permite el salón habilitado a tal efecto, se admitirán trabajos fotográficos con marco y cristal, obra de profesionales o de aficionados, que tengan relación más o menos directa con las cosas del mar

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resueltos libremente por la Comisión organizadora.

Novena. Los casos no previstos en las presentes bases, serán resu

19 de Junio

La Voz de Guipúzcoa

Página 7

En el match Sharkey Schmeling
Un cadáver "presenció" el combate desde un palco

Y así se ahorró al público una emocionante impresión de consecuencias imprevisibles

El «New York Herald» da cuenta de un dramático incidente ocurrido durante el combate Jack Sharkey-Max Schmeling, y que se ha conocido ahora por las revelaciones de la Policía.

George Abrahamson, dueño de una papelería, que asistía al encuentro, ocupando una localidad cerca del «ring», se desplomó de repente en su asiento cuando empezaba el combate. Todas las miradas estaban entonces fijas en los púgiles, y tan sólo dos policías vieron al espectador desplomarse. Se acercaron tranquilamente, de modo que no llamaron la atención, dándose cuenta bien pronto de que el hombre era cadáver.

Con gran serenidad comprendieron los policías que si el enorme público que asistía al combate se enteraba de la tragedia, dado el estado de excitación de los espectadores, podría originarse un grave pánico. Decidieron entonces sacar al muerto cogiéndolo por los brazos, y llevarle a un pasillo, cual si se tratara de una víctima del alcohol. Los vecinos del muerto creyeron efectivamente que se llevaban los policías a un hombre embriagado.

Entonces los «patrolmen» colocaron el cadáver en un palco, sentándolo en una silla y apoyándolo de modo que su rostro se enfrentase con el tablado donde se desarrollaba el encuentro. Durante los tres asaltos restantes permaneció así el muerto, en apariencia tan interesado como los miles de espectadores que le rodeaban en las peripecias de un combate anunculado como de campeonato, pero que desilusionó a los aficionados.

Terminado el encuentro, y cuando el público, comentando apasionadamente el resultado, no prestaba atención, los policías colocaron el cadáver en el suelo del palco, cubriéndolo con periódicos. Allí permaneció hasta que los espectadores hubieron abandonado el estadio.

La autopsia ha demostrado que Abrahamson murió de un ataque cardíaco, provocado sin duda por intensa excitación al presenciar los preliminares del combate.

LA PEÑA Restaurant y casa de viajeros de
RAFAEL CORRAL Tel. 12965. Príncipe, 15
Acreditadísima casa en comidas por su especialidad y economía. Atracciones de concierto de piano, orquesta y bailes de tango argentino. Variación de programa diario

A. JAEN DE LA CLINICA LEREMBOURE
CIRUGIA OSEA Y ARTICULAR
Fracturas, Luxaciones, Afecciones de los miembros. Rayos X, transportable.
ELECTROTERAPIA
GRAN VIA, A, de 3 a 6. — Teléfono 1-31-03

Automovilistas

El nuevo taller eléctrico se encargará de su alumbrado eléctrico, arreglo de la dinamo, arranque y batería, instalaciones de toda clase, a precios sumamente económicos. BARRIO GROS. PASEO COLON, 21.

Tomar HIPOFOSFITOS SALUD

es indispensable a los niños de atrasado desarrollo porque les salvará del **RAQUITISMO**. Este reconstituyente está aprobado por la Real Academia de Medicina, y tiene cerca de medio siglo de éxito creciente.

Pedid Jarabe Salud para evitar imitaciones

No se vende a granel.

Despues de fumar se digiere mal



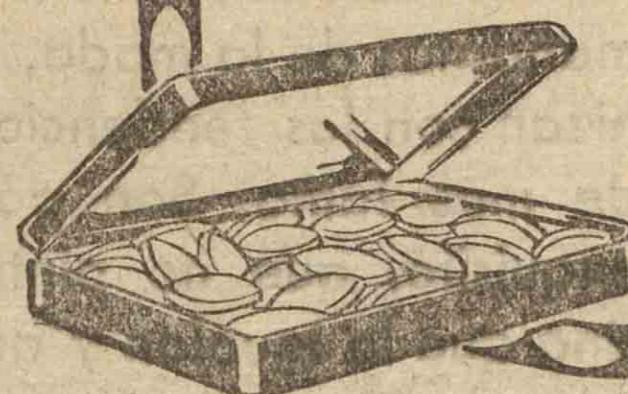
Los grandes fumadores conocen bien esta repercusión del tabaco sobre las funciones digestivas. El estomago irritado por el abuso del tabaco obra penosamente, produciendo ardores, acidez, y dolores en el epigastrio. Se trata en efecto de una verdadera intoxicación que hace que las digestiones sean más lentas y más laboriosas acompañadas de ganas de dormir, eructos y aún opresión. En los casos de este género es necesario ante todo activar el trabajo del estómago, absorver los ácidos, calmar las mucosas y para esto nada más indicado que

Digestivos Marfé

Los digestivos Marfé remedian a la vez la falta de secreción y la falta de contracciones. Normalizan el medio estomacal, neutralizan los ácidos, calman la irritación y preparan las digestiones cortas y fáciles. Enfin purifican el aliento de todo vestigio del tabaco de donde provienen las fermentaciones de una digestión lenta e incompleta.

MODO DE EMPLEO
Inmediatamente antes y después de cada comida, así como durante el día masticar o simplemente dejar que se disuelvan en la boca algunos Digestivos Marfé. Su gusto es delicioso y su perfume muy agradable.

De venta en Farmacias y Drogérias Pida Vd. enseguida un folleto que se enviará gratuitamente, al Laboratorio Richet, San Bartolomé, 22-24, San-Sebastián.



Noticias de Zaragoza

Dos heridos graves en un choque de trenes

La Diputación reclama el cobro de las contribuciones. Hoy ondeará la bandera provincial

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 17.

UN CHOQUE DE TRENES

Poco después de las ocho y media de la mañana se produjo en la estación de Almudévar un choque de trenes entre el de viajeros 282 y el mercancías 1.205, que estaba detenido en la estación.

El choque fué tan violento, que las dos locomotoras quedaron empotradas y fuera de la vía. Cuatro vagones quedaron completamente destrozados.

Los primeros momentos fueron de gran confusión. El personal de la estación, muy escaso, acudió en socorro de los viajeros y personal de los trenes.

El primer herido grave retirado fué Vicente Miralles, de San Jorge (Castellón), que resultó con fuertes contusiones en el vientre. El guardafrenos del tren de mercancías, Francisco Llovet, de Valencia, resultó con heridas en la cabeza y probable fractura de la base del cráneo; gravísimo.

Resultaron también heridos el maquinista del mercancías, Lorenzo Ayudas, que presentaba heridas en la cara y conmoción cerebral, de pronóstico grave, y los viajeros María Álvarez, con contusiones diversas en el cuerpo; José Herrero, Agustín Bellarroy y Braulio Baños, todos ellos leves.

Igualmente resultaron heridos, aunque tampoco de gravedad, el maquinista y el fagonero del tren de viajeros, Cipriano Gil y Agustín Peyró, respectivamente.

Como en la estación de Almudévar, donde ocurrió el choque, no hay botiquín, fueron trasladados los heridos a la estación de Tardienta, donde fueron curados de primera intención, trayéndoles luego a Zaragoza, en cuyo Hospital ingresaron, excepto Francisco Llovet, que fué llevado a la clínica del doctor Vidaurreta.

Desde Zaragoza salió un tren de socorro con obreros de vías y obras y material necesario para la reparación de la vía.

EL COBRO DE IMPUESTOS

El presidente de la Diputación de Zaragoza ha dirigido un escrito al ministro de Hacienda pidiéndole que conceda a la Corporación provincial la facultad de efectuar el cobro de los impuestos, sin intervención del Estado.

UN CHOQUE DE AUTOMOVILES

De Beteite, en la provincia de Teruel, comunican que chocaron violentamente el autobús que hace el servicio de línea de Alcañiz y el automóvil que conducía Tomás Borrás, resultando los dos vehículos con grandes desperfectos.

UNA REYERTA

De Fuentescalientes comunican que anoche rizaron los vecinos de aquel pueblo Juan García y Manuel Lloréns, resultando el primero con varias heridas contusas de pronóstico reservado.

El agresor fué detenido.

LA BANDERA PROVINCIAL

Mañana, con motivo de la festividad del Corpus, ondeará la bandera de la provincia, junto a la bandera nacional, en el palacio de la Diputación.

Hoy, víspera de la festividad, han recorrido las calles los gigantes y cabezudos.

Banca Cafraná

VALORES A PLAZOS

Se venden toda clase de valores, a pagar a plazos. Un título de la Deuda Interior del Estado, rentando el 4 por 100 de 500 pesetas, puede ser adquirido en 369 pesetas, pagaderas en los plazos que le convengan.

Pida informes

Banca - Cambio - Bolsa

Avenida, 16 San Sebastián



Página 8

La Voz de Guipúzcoa

19 de Junio

"La Voz" en Eibar

LA SESIÓN DE LA PERMANENTE

Hoy a las cinco de la tarde se ha reunido la Comisión municipal permanente bajo la presidencia del alcalde, señor Zubiarreta, y con asistencia de los concejales señores Bascaran, Apellaniz, Villabella y Larrañaga.

Después de leídas y aprobadas el acta de la sesión anterior y varias cuentas, se da lectura a un oficio del director del Laboratorio, dando cuenta de haber realizado entre los días 10 y 15 del actual mes de julio, diecisiete análisis de leche, todos ellos con resultado favorable.

Se da la Permanente por enterada de una carta del sacerdote don Antonio Azpiur, invitando al Ayuntamiento, en ausencia del párroco, a la misa mayor que se celebrará el día del Corpus a las diez de la mañana, y a la solemne procesión que tendrá lugar a continuación.

Se da lectura a una comunicación de la Comisión provincial, diciendo que el nuevo decreto sobre constitución de empréstitos no afecta a las provincias vascongadas.

También se da lectura a una carta del presidente del Athletic Club de Bilbao, campeón de football del año 1930, agradeciendo la felicitación por su triunfo y haciendo constar que en él habían tomado parte activa los elbarreses Muguerza y Roberto Echeverría.

Se da lectura a un escrito de doña Josefa Zaldúa e hijos, perjudicados en sus terrenos de labranza por el derrame de agua de Ezcarregui, que piden, por estimarlo de justicia, que se proceda a una tasación para la indemnización de daños y para lo sucesivo se proceda al arreglo de dicha deficiencia.

Hacen uso de la palabra el alcalde y el señor Bascaran, diciendo que recientemente giraron una visita en compañía del sobrestante y pudieron comprobar que esta derrama está causando perjuicios en diferentes huertas, siendo los más importantes las ocasiones en la de Galarza. Propone el alcalde se ordene al ingeniero una inspección sobre las tuberías para ver si éstas se hallan en buenas condiciones.

Se autoriza a don Rafael Pérez, de San Sebastián, para instalar una tómbola con motivo de las próximas fiestas de San Juan, comprometiéndose a abonar cinco pesetas por cada tirada, a la Junta municipal de Beneficencia.

Se acordó trasladar a la Comisión provincial la instancia del vecino Andrés Verde, que solicita autorización para abrir un establecimiento de bebidas.

Pasa a la Junta de Sanidad un escrito de los vecinos de Vista Alegre, pidiendo que en dicho barrio se construya una fuente. Añaden en el escrito que ésta puede hacerse por poco dinero, pues el propietario del manantial "Balingua" lo quiere vender a un precio prudente.

El señor Villabella defiende el escrito por entender que es una verdadera necesidad.

Es aprobado un informe de la Comisión de Gobernación a una instancia del veterinario proponiendo el arreglo de cuadras en la pescadería y en el matadero.

El alcalde dice que hace días cambió impresiones con los carniceros respecto a la construcción de cuadras en el matadero y sacó una favorable impresión, pues ello puede hacerse con poco dinero, ya que parece que el gremio está decidido a prestar su ayuda.

Se aprueba un informe de la Comisión de Fomento, que hace suyo la de Hacienda, proponiendo se autorice a José Urízar para reedificar un taller destruido por un incendio.

Respecto a la petición de exención del impuesto de edificación, por tratarse de reedificación de un local siniestrado, se acordó pasar la petición a estudio de la Comisión de Hacienda.

Se da lectura a un informe del arquitecto señor Manchobas, sobre obras de pavimentación del paseo de San Andrés y diciendo que como han sobrado 3.600 pesetas se proceda con ellas al arreglo de un trozo de cinco metros existente frente a la fábrica de máquinas de coser "Alfa", donde debido al mal estado del piso se ha formado gran cantidad de barro y es preciso se pongan sumideros para facilitar el desagüe.

El alcalde dice que siendo posible no sólo cinco metros, sino todo el paseo debería arreglarse. De momento se accede a la petición del arquitecto, quedando lo otro en vías de estudio.

Sobre el asunto del depositario de fondos públicos, don Justo Oregui, jubilado, y en cuanto a la reclamación de dicho señor, propone la Comisión de Hacienda:

Primero. Que la jubilación sea a base del sueldo que disfrutaba en la actualidad, que es de cuatro mil pesetas.

Segundo. Que quede sin efecto la gratificación de 2.400 pesetas que el interesado ha pedido.

Tercero. Que no se acceda a que siga usufruyendo la casa.

El señor Villabella, al parecer no conforme con el informe de la Comisión, dice que el asunto tiene bastante más importancia que la que parece y pide que, por ocho días, quede sobre la mesa. Así se acuerda.

Dice el alcalde que ha empezado a funcionar el Dispensario Antituberculoso Victoria Eugenia, y como es un edificio independiente, que se faculte a la Junta de Beneficencia para actuar en su regencia o se cree a tales fines otra autónoma.

El señor Villabella propone que se consulte a otros pueblos, en que funcionen organismos análogos, y mientras tanto, y con carácter de interinidad, se faculte a la Junta de Beneficencia local. También propone que para que la cosa vaya bien, se pida al arquitecto la liquidación total.

El señor Villabella dio cuenta de que el día 20, a las once de la mañana, comenzarían



Caja 2 PTS. TIMBRE APARTE

PERFUMERIA GAL MADRID BUENOS AIRES LONDON NEW YORK

El tono exacto

que pide su cutis, está entre los matices de los nuevos Polvos Gal. Si desea usted un matiz muy particular, debe mezclar dos o más tonos. Son polvos estudiados cuidadosamente con arreglo a los últimos mandatos de la moda. Sus colores delicados, armonizan con las tendencias de los salones de belleza de más fama. Son polvos modernos, de perfume exquisito, que no pintan, que no ocultan la piel, sino que la igualan y acaban su perfecto matizado.

Polvos GAL
(SERIE AMARILLA)

DE LA MISMA SERIE AMARILLA

Jabón de tocador	Ptas. 1,25
Cremas «vanishing» y líquida	3,50
Pasta de Almendras	3,50

las oposiciones entre los aspirantes a tamborilero municipal. El acto será suspendido al mediodía para reanudarlo por la tarde, y se celebrará con el carácter público, en el Salón Teatro, galantemente cedido por la Empresa.

A propuesta del mismo señor se acuerda trasladar la sesión de la Permanente del día 25 al 27, dada la festividad de aquel día.

Al final de la sesión el señor Larrañaga manifiesta el disgusto de los armeros por los nuevos aranceles aprobados por los Estados Unidos y que entrarán en vigor el día 1 de julio. Propone que se dé cuenta de esta cuestión al Gobierno para que se dirija al de los Estados Unidos, haciéndole ver el malestar que tal disposición viene a causar en la industria de Eibar.

El alcalde propone, y así se acuerda, que se suplique a todos los Municipios vascongados la adhesión a tales súplicas, petición que se puede hacer extenue a todos los círculos, tanto los políticos como los apolíticos.

Termina la sesión tomándose en consideración unas apreciaciones del señor Apellaniz respecto a la fuente de Bideharreria.

LAS FIESTAS DE SAN JUAN

Cada día que pasa aumenta el interés por presenciar las grandes fiestas patronales que se avecinan.

Se puede decir que si Neptuno deja de hacer funcionar sus grifos, la afluencia de forasteros será este año más numerosa que los anteriores, pues todo se lo merece la magnificencia del programa.

Hoja de reparto de los programas de fiestas, que en su día dimos a conocer a nuestros lectores.

DE TOROS

Han llegado ya los seis bichos de Carrefio que han de ser lidiados los días 22 y 24. Son magnífica estampa y su hoja de servicios

Use usted la lejía "El León"

Catedrático

ofrécese para dar clases de Bachillerato, Elemental y Universitario (Letras) y para preceptor. Informarán: La Nueva Librería; Mayor, 58, Zarauz.

Aceros al horno eléctrico

en piezas moldeadas, para automóviles, vagones, locomotoras, buques, molinos, trituradoras y maquinaria en general

JOSE DE ORUETA

Sucesor de Arrieta y Compañía. RENTERIA

EDREDONES MUEBLES LAMPARAS

"LA AMERICA" - Irdáquez, 6

CABRERA

Su primera papilla

cuando el niño va creciendo, cuando el pecho o el biberón no basta para alimentarlo bien, hay que darle

FOSFATINA FALIÈRES

19 de Junio

La Voz de Guipúzcoa

Página 9



VASCOS Y CATALANES

Los deportes

Acaso nosotros hayamos contribuido como el que más a la iniciación de los partidos anuales entre las selecciones de Vasconia y Cataluña. A raíz del encuentro celebrado en Barcelona entre los equipos nacionales de España y Checoslovaquia, hicimos unos comentarios que fueron recogidos por toda la prensa de la península y por importantes personalidades del deporte, entre ellas el seleccionador nacional, señor Mateos. Argumentábamos entonces sobre la base de la para nosotros deficiente actuación del "once" hispano, integrado por una mayoría de jugadores de la escuela catalana. Creímos, y seguimos creyendo, que tiene más efectividad la modalidad futbolística de las vascongadas o juego norteno, cuando se trata de contrarrestar tácticas de precisión y habilidad. Es decir, que frente a conjuntos lentes, de acción precisista, frente a equipos como los ingleses, checos, austriacos, etcétera, no cabe oponerles procedimientos similares si se quiere tener fundadas posibilidades de éxito. A la técnica superior de esos equipos precisa oponerles la cualidad más característica de nuestro fútbol, que es, o debe ser, la velocidad.

Hubo la consiguiente discusión sobre el predominio de ambas escuelas y se llegó a concertar el primero de los encuentros interregionales que acabó de celebrarse en la ciudad condal. Ya es conocido su resultado, aunque por el desenvolvimiento anormal del partido no cuenta mucho el triunfo de Vasconia, que hubiera necesitado para su legitimidad de un ambiente menos amistoso que el desarrollado por causas políticas que no son del caso detallar. Después de la final de Montjuich, el partido no tenía color, porque había un interés decidido en hacer resaltar la cordialidad forjada entre las dos regiones de marcado nacionalismo, sobre todo después de eliminar al alimón al Real Madrid, que representaba el sentido de la centralización.

Pero en el mundo hay más que vascos y catalanes, aun reconociendo la influencia indiscutible de su fútbol. Bien está la disputa de cual característica es más eficiente siempre que no se desconocen los méritos que pueden ser aducidos por un tercero en discordia. Porque no deben olvidar los vascos la parte que en su triunfo de ahora tienen otros factores y algunas influencias. No se pretenderá hacernos creer que el juego norteno es el mismo de antes. Ni mucho menos. De él ha desaparecido aquella simplicidad del juego abierto por las alas y de la rudeza como único sistema de lucha. Al contrario. Del choque con los equipos del Centro, del Sur, de Galicia, de Levante y de Cataluña, el fútbol vasco ha depurando y adquirido la elasticidad que le faltaba. Hoy ya no puede hablarse de una sola técnica, porque los principales clubs de España se asimilaron las distintas escuelas y no hay diferencias esenciales en su estilo. Queda, eso sí, en algunos equipos de Vizcaya su tradicional empuje y aquella codicia característica, como sucede con el Athletic de Bilbao y con el Arenas.

En cambio, las sociedades de Guipúzcoa, el Club donostiarra y el Real Unión de Irún, no se diferencian lo más mínimo del juego que practican un Madrid, un Valencia o un Español, salvando los accidentales valores que se registran en las temporadas. Y eso es un bien para el progreso del fútbol en España, que no se estanca en una técnica determinada, sino que va apropiándose de la modalidad general que ha hecho de nuestro fútbol uno de los más peligrosos y respetados del Continente.

Salvo los arrivistas del deporte, los nuevos ricos del fútbol, nadie negará la valía indiscutible

de los equipos de la región Centro, que un año tras otro llegan hasta las alturas de la final. Ahora mismo el Real Madrid ha perdido injustamente el campeonato de España, por causas que son de sobre conocidas. Pues bien, a la semana de hacer tan brillantísima exhibición en el magnífico Estadio del Certamen internacional de Barcelona, el equipo representante de la región Centro, en el que figuraban varios equipos del Madrid, sucumbió frente a la selección gallega, que hizo en el campo de Chamartín un lucidísimo papel.

Hoy día el fútbol se ha extendido tanto por todas las capitales y regiones de la península, que ya no es lícito referirse solamente a esta o aquella localidad. Hay buenos futbolistas en Cataluña como los hay en Guipúzcoa y en Vizcaya. Pero también existen equipos notabilísimos en otras comarcas y clubs importantes en algunas provincias más que en los catalanes o en las vasconavaras. El nivel de nuestro deporte se va elevando cada vez más, por fortuna sea dicho. No pretenden encastillarse en superioridades

futuristas que en otro tiempo tuvieron algún fundamento pero que a estas alturas no alcanzan la debida justificación. Cierta que en los lugares más destacados de las competiciones oficiales figuran casi siempre sociedades de Cataluña, de Madrid o de Vizcaya; mas sería injusto atribuir solo a las virtudales del juego lo que esta en íntima conexión con la potencialidad económica de las ciudades. El régimen profesional ha contribuido mucho a estas buenas actuaciones de los equipos de Madrid, de Barcelona y de Bilbao, porque sus clubs son los que poseen mayores recursos económicos. Dénles ustedes a los coruñeses, o a los de Gijón, o a los de Santander, los medios con que cuentan bilbaínos, catalanes y madrileños y verán en seguida cómo hacen equipos que puedan codearse con los primeros. De modo que no conviene alardear de predominios ni de superioridades fundadas únicamente en lo que más puede irritar por la injusticia que representa.

Alfonso R. KUNTZ.

(Prohibida la reproducción).

EL DEPORTE VASCO

EN EL FRONTÓN MODERNO

El primer partido

Adúriz y Larrañaga, rojos, jugaban ayer el primer partido en Atocha, contra Salaverría II y Altuna, azules, sacando los delanteros del diez y medio y del once y medio respectivamente.

El dinero salió colorado en proporción de 40 a 35, y estuvo acertada la cátedra porque, sin que se hubiera registrado ninguna igualada, los favoritos Adúriz y Larrañaga, que salieron por delante, llegaron al tanto 50 cuando los contrarios, Salaverría II y Altuna, no tenían más que 42. De los vencedores, que estuvieron bien, sobresalió el zaguero, Larrañaga. De los vencidos estuvo bien Salaverría, pero la actuación de Altuna no pasó de regular.

El partido, aunque sin ninguna igualada, tuvo fases interesantes.

El segundo partido

Jugaban Erviti y Marich, rojos, contra Ormazábal y Bengoechea, azules, sacando los dos delanteros del cuadro once.

El dinero salió por los azules, en proporción de 40 a 34, y también esta vez acertó la cátedra, porque, sin ningún tropiezo en todo el partido, y con gran facilidad, ganaron los favoritos, Ormazábal y Bengoechea, que dejaron a sus contrarios, Erviti y Marich, en el tanto 32 para 50.

El partido careció de interés, como es de suponer. De los vencedores sobresalió Bengoechea, el joven zaguero, por su pegada, y los vencidos habían de serlo porque su juego fue deficiente.

Los partidos de hoy

A pala, Gallarta III y Lejona contra Azurmendi II y Quintana II.

A remonte, Mina y Ugarte contra Juricó e Iturain.

EL PÚBLICO PIDE

Asiduos concurrentes al frontón se nos han acercado para que, en su nombre, pidamos a la empresa de frontones, que ahorra que parece que el tiempo se da cuenta de que entramos en el verano y tiene las trazas de ponerse en razón, se jueguen los partidos de pelota en el magnífico frontón de Ategorrieta. Una vez más, y muy gustosos, hemos cumplido el encargo.



El distinguido joven eibarrés D. Enrique de Vidarte, que ha sido nombrado intendente del Frontón Astelena. (Fot. Ojanguren.)

Alegrias familiares



COMPLETE usted sus fiestas de familia con unas botellas de espumoso CODORNIU. Deje que sus hijos, cuando sean mayores, asocien el recuerdo de los días felices de su infancia con la transparencia y el sabor de este vino chispeante que tanto les hizo gozar.

Ellos también celebrarán un día sus alegres fiestas familiares con este espumoso español, elaborado con las primicias del zumo virgen de las mejores uvas y criado cuidadosamente en cavas durante años.

Bautice sus alegrías con

Non Plus Ultra
y Extra
DEMI-SEC
SEC.
DRY

CODORNIU
San Sadurní de Noya (ESPAÑA)



Una nota oficial de la Federación Atlética Guipuzcoana

La III jornada de los VI Campeonatos para neófitos

FEDERACION ATLETICA GUIPUZCOANA

Nota oficial

Con el fin de que la acción deportiva tenga conocimiento exacto de la situación, para con esta entidad, de los atletas Labourdette y Dantou, y para evitar torcidas interpretaciones que pudieran deducirse de la noticia aparecida en "El Pueblo Vasco" de esta ciudad en su número de ayer, advertimos que los mencionados atletas han sido dados de baja de esta Federación Atlética Guipuzcoana, no como "descalificación decretada", sino por haberlo deseado así voluntariamente los indicados atletas que solicitaron el alta en la Real Confederación.

A su debido tiempo esta Federación Atlética Guipuzcoana publicó en la Prensa de la localidad "Nota oficial" de los acuerdos tomados por la Unión Española de Federaciones Regionales de Atletismo Amateur, con referencia a las licencias y situación de los atletas con ficha de las Federaciones adheridas a esta última y la Real Confederación, que dice lo siguiente: "Se acuerda que todos los atletas pertenecientes a las Federaciones adheridas a la Unión no podrán participar con licencia de ésta en ningún match, campeonato o festival organizado o que participe la R. C. E. de A. Federaciones o Clubs pertenecientes a ella. Asimismo se acuerda prohibir en absoluto a los clubs y atletas adheridos a la Unión el entablar negociaciones ni dirigirse directamente a clubs o Federaciones ajenos a dicho Unión. Los infractores de estos acuerdos se considerarán baja en la Unión o Federaciones componentes de la misma por tiempo indefinido".

Claramente se desprende del párrafo anterior que la Federación Atlética Guipuzcoana ha cumplido exactamente el acuerdo tomado a este respecto, puesto que los atletas ya mencionados fueron los que entablaron las negociaciones con R. C. E. de A., para que pudieran participar en las pruebas por ella organizadas, a pesar de la desautorización dirigida a la entidad antes citada, por el Real Unión Club, según carta que obra en nuestro poder, a raíz del viaje que efectuaron para las pruebas de selección.—La Directiva.

LOS CAMPEONATOS PARA NEÓFITOS

Habiendo recibido a última hora de la tarde de ayer aviso del Real Unión Club, propietario del Estadio Gal de Irún, de la imposibilidad de poder disponer de las pistas para celebrar la final de esta tercera jornada de los céptimos campeonatos de neófitos, esta Federación ha solicitado del Tolosa F. C. la cesión de su magnífico estadio, quien incondicionalmente ha puesto a nuestra disposición las soberbias pistas del citado estadio. Así, pues, las pruebas se celebrarán, como estaban anunciadas, hoy por la tarde.

A continuación damos a conocer el horario y orden de pruebas, que han sufrido una ligera modificación:

A las 2.30, final de 300 metros vallas.

A las 4.35, 400 metros vallas para "seniors".

A las 4.40, final del lanzamiento del disco.

A las 5, final de 3.000 metros lisos.

A las 5.15, final de 80 metros lisos.

A las 5.20, 800 metros lisos para "seniors".

A las 5.25, final del salto con pértiga.

A las 5.45, 110 metros vallas para "seniors".

A las 5.50, final de 150 metros lisos.

A las 5.55, 3.000 metros lisos para "seniors".

A las 6.5, final del salto de longitud.

A las 6.30, 100 metros lisos para "seniors".

A las 6.35, 400 metros lisos para "seniors".

A las 6.40, relevo 4 x 80.

A las 6.45, final del lanzamiento de la jabalina.

A las 7.15, relevo 4 x 300.

Los precios que regirán son los mismos que hasta ahora: 0'50 pesetas para las personas mayores y 0'25 para los niños.

AUTOMOVILISMO

El equipo "Rosengart" gana el trofeo de la prueba Lieja-Madrid-Lieja

BRUSELAS.—Se ha hecho pública la clasificación oficial en la prueba de regularidad automovilista con el recorrido de Lieja-Madrid-Lieja.

El notable equipo Breire-Kraft, "Rosengart", ha sido el ganador del trofeo, con una perfecta demostración de regularidad en todo el recorrido, que ha provocado la admiración de todos los participantes en tan interesante prueba, sobre todo teniendo presente que se trata de coches de 5 HP.

Felicitamos al equipo y a los representantes en San Sebastián, señores Olasagasti y Peña.

Frontón Astelena de Eibar

Hoy, JUEVES, día 19, se jugarán en el Frontón Astelena, de Eibar, dos grandes partidos de pelota a mano.

Primer. ECHAVE III y CHIQUITO DE MALLAVIA, del 3, contra SUSTARRA y ARTAMENDI, del 1.

Segundo. ARTAMENDI III y MURUA I, contra AULESTIARTE y ECHANIZ, sacando ambas parejas del 2.

Página 10

La Voz de Guipúzcoa

19 de Junio

El match de Bolonia Gorostiza no podrá jugar contra Italia

Y será sustituido por Bosch

(POR TELEFONO)

Madrid, 19.

LOS JUGADORES ESPAÑOLES EN VENECIA

Comunican de Venecia que ayer llegaron a aquella ciudad los jugadores de fútbol españoles, siendo objeto de un cariñoso recibimiento por parte de los directivos del fútbol italiano y los aficionados venecianos. Visitaron la catedral de San Marcos y el palacio de los duques.

LOS ITALIANOS, OPTIMISTAS

Aunque no se desconoce la valía de los jugadores españoles los italianos se muestran optimistas, máxime teniendo en cuenta la derrota de España en Praga, y se confía en una victoria neta de la "escuadra azulgrana".

ESPERANDO REFUERZOS

En Venecia los jugadores españoles esperan el refuerzo de Prats, Esparza, José María Peña y Samitier.

GOROSTIZA NO PODRÁ JUGAR

Gorostiza tiene un pie inflamado a causa de la infección de un ojo de gallo y no podrá alinearse por este motivo contra Italia. Este contratiempo ha causado el natural disgusto entre los jugadores españoles pues el "ábalas roja" era uno de los principales elementos del equipo rojo.

La noticia de esta baja segura ha sido telegafiada a José María Mateos para que disponga la sustitución de Gorostiza.

BOSCH SUSTITUIRA A GOROSTIZA

Según manifestaron en la Federación Nacional el seleccionador señor Mateos ha telegafiado dando su conformidad para que Bosch sustituya a Gorostiza en el extremo izquierdo del ataque español que ha de jugar contra Italia. El ala izquierda estará formada por Padrón y Bosch.

A parte de estos dos jugadores y del trío defensivo no se sabe en definitiva quiénes serán los que el domingo se alinearán contra Italia.

EL EQUIPO ITALIANO

Un despacho de Tarento dice que el seleccionador italiano ha ordenado la concentración de los jugadores Constantino, Conti, Baloncieri, Combi, Cesarini, Magnoci, Pitti, Calligaris, Degani, Meazza, olombari, Mansiglio, Orsi y Ferrari.

Aun cuando hasta el viernes no se dará a conocer oficialmente la composición del equipo italiano, en vista del éxito obtenido contra Hungría, es seguro que el equipo sea el siguiente:

Combi; Mansiglio, Calligaris; Colombari, Ferrari IV, Pitti; Constantino, Baloncieri, Meazza, Magnoci, Orsi.

Se desean en primera hipoteca

al 6 por 100, libre, con buenas garantías, sobre fincas, 10.000, 70.000 y 36.000 pesetas. Vendo casas, pisos y terrenos. Reina Regente, 3, Garmendia.

G. v V. Recondo

ABOGADOS
Consulta: nueve a doce
Bengoechea, 5 (esquina plaza de Guipúzcoa)
Teléfono 14-7-95

Camiones

volquetes para transporte de tierras y grava, se necesitan. Dirigirse: Antonio Menéndez y Compañía (S. L.); Oquendo, 13, San Sebastián.

¿Que dónde está el Chaval?

1.º hombre; el Restaurant!

MIRACRUZ, 25. — Teléfono 13-3-86.

Se necesitan

obreras en la fábrica de Corsés. Carretera de Iguelo.

SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS

Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR
Clinico de la profilaxis antivenérea
Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 7
SAN MARTIN, 52, 1.º, izqda.—Telf. 1-32-42

Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL
Piel y secretas. Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 6
Avenida de la Libertad, 43.—Telf. 1-27-60

Mudanzas

en capitones cerrados y en auto a provincias y en la capital y demás transportes, respondiendo de averías.

Larramendi, 41, segundo.—Teléfono 1-25-01
GOMEZ E HIJOS.—San Sebastián

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones
Consulta de 11 a 1 y de 3 1/2 a 5
ALFONSO VIII, 7. — Teléfono 1-08-77

Ecos de todas partes

Esta noche tendrá lugar en Detroit el match Paulino-Risko

El regiltarra es el favorito. - Mateos se justifica. - Varias notas de boxeo

MATEOS TRATA DE JUSTIFICARSE

El seleccionador único, José María Mateos, ha publicado un artículo en el cual enumera la serie de inconvenientes con que tropezó para formar el "once" español que ha actuado en Praga y explica el por qué de la tal selección.

Entre otras cosas, dice:

"Que el ideal era vencer".

"Ya lo creo! Y creo, y así lo escribí hace meses, que en Praga debíamos vencer "yendo nuestro equipo en condiciones", con la debida preparación, no como desgraciadamente ha tenido que ir ahora.

Entonces yo no habíase dudado en el triunfo, y ahora no creí en él.

Habrá quien objete:

"Es que si no es por el trío defensivo la derrota habría sido mayor".

Indudablemente. Pero ¿es que el trío defensivo no forma parte del team seleccionado?

"Si hubiese habido en equipos españoles líneas media y delantera de la potencia de la que tiene para su defensa el Deportivo Alavés!"

"Que así no habíase dudas para hacer una selección, y que la hacía cualquiera?"

No lo dudo; pero... en las cartas (cuántas se reciben) indícame la selección que debía hacerse si no se había una que proponía esa pareja, y cuando para el Checoslovaquia-España la coloqué en el equipo nacional, yo no se me fustigó, por equivocado y por imprudente, antes de celebrarse el match?

Por lo menos, que no se me arrebata la gloria de haber llevado a esa pareja al team nacional, que con Zanora han sabido poner tan ruda resistencia a los checos, que con todo su extraordinario valor, jugando en su propio campo, no han podido marcar más que dos veces, y una de ellas de penalti.

Ya antes escribí sobre el equipo que iba a Praga y Bolonia y expuse las razones que pesaron en mi ánimo para la elección de sus componentes.

El normal rendimiento que venían dando los atléticos, sobre todo cuando jugaba Roberto, uno de los más excepcionales equipos del club campeón, no aconsejaban su selección?

¡Habrá que atreverse con la formación heterogénea, que era mi primer pensamiento y que lo dejé a un lado por falta de tiempo para acoplamientos?

En el ataque hubo que quebrar bastante su unidad, porque...

Rubio casaba perfectamente con las dos parejas Goiburu-Lazcano y Chirri-Gorostiza.

Estas dos parejas eran para mí indiscutibles.

No era muy para tener en cuenta la forma individual. Pero no siempre puede hacerse lo que se desea. Aguirrezzaba, por razón de estudios, no podía ir. Prescindir de Gorostiza, que es uno de los pocos elementos que individualmente puede ser utilizado, era un error. Padrón, por su juego, bastante similar al de Chirri y buen "acoplador", era adecuado elemento para situarlo al lado de Gorostiza. Y que casaba bien con Rubio.

Las últimas actuaciones de Rubio, jugador excepcional, pero que, por lo que actuaba, demostraba no hallarse con ánimo para luchar, me obligaban a no incluirlo en el equipo.

Ya antes había prescindido de Samitier, como decía en mi anterior artículo, en gran juego, porque tampoco su ánimo se hallaba predisposto para estas luchas.

¿A quién tomar de los delanteros españoles

Y con éste no se pudo alcanzar unidad en la línea, unidad que, desgraciadamente, no se afianzó durante el match.

Que Dios me dé más acierto para Bolonia.

Lo he de procurar.

Y entre tanto, escucharé resignado, convicto y confeso, todas las censuras que sobre mí estarán cayendo, y aun caerán, por el equipo que formé para Praga.

Este será el castigo que me imponga la afición. Después, yo tendré que hacerme justicia."

OTRO COMBATE SCHMELING-SHARKEY

Los organizadores de Madison Square Garden intentan la organización de un nuevo combate Schmeling-Sharkey para disputarse en el Yankee Stadium el día 25 de septiembre.

Parece que Sharkey aceptaría un 42 1/2 por 100 de las entradas mientras que Schmeling pide el 37 1/2 por 100.

Los detalles se ultimaron hoy, jueves.

LUNA PROPUESTA A SHARKEY?

El señor Dick Duan, director del Olimpic Stadium, ha telegrafoado al representante del boxeador Sharkey ofreciéndole 50.000 dólares por un combate del púgil lituano con el vencedor del encuentro Uzcudun-Risko.

PIERRE CHARLES-SCHMELING?

El promotor alemán Damsky trata de poner en pie el match Charles-Schmeling, para el campeonato del mundo.

A Schmeling le serían ofrecidos un millón de marcos. Y la fecha de la pelea, en principio, sería el 24 del próximo agosto.

Al ser consultado a tal respecto el campeón europeo, Pierre Charles, ha respondido que él nada puede decir entretanto no se conozca la respuesta del alemán.

ESTA NOCHE PELEARAN UZCUDUN Y RISKO
Todos los preparativos fueron ultimados. Paulino Uzcudun y Johnny Risko dieron ya por ultimados sus entrenamientos y ambos en sus declaraciones dejaron apreciar el optimismo con que aguardan la hora de la pelea.

En las apuestas es Paulino quien cuenta con mayores simpatías, lo cual, traducido al movimiento de oferta y demanda, quiere decir que el dinero está favorable a nuestro paisano. Se cruzan apuestas en la proporción de siete a cinco, y aunque el momio no es considerable, si dejase apreciar que la victoria del de Régil se da como muy probable.

El combate, como ya hemos anunciado, tendrá lugar en Detroit.

VELADA SUSPENDIDA
Dicen de Barcelona que la velada de boxeo anunciada para ayer noche en la plaza de Las Arenas se suspendió a causa de una tormenta.

CAMPOS ELISEOS

GRANDES BAILES

Hoy, festividad del Corpus, de cuatro

de la tarde a nueve de la noche.

DENTISTA

V. Sáenz de Viguera

Vergara, 4.—Consultas de 9 a 1 y de 3 a 7

Doctor Vidarte

Sistema nervioso y mentales. Gabinete

electroterapéutico.

Consultas: de 10 a 12 y de 2 a 4

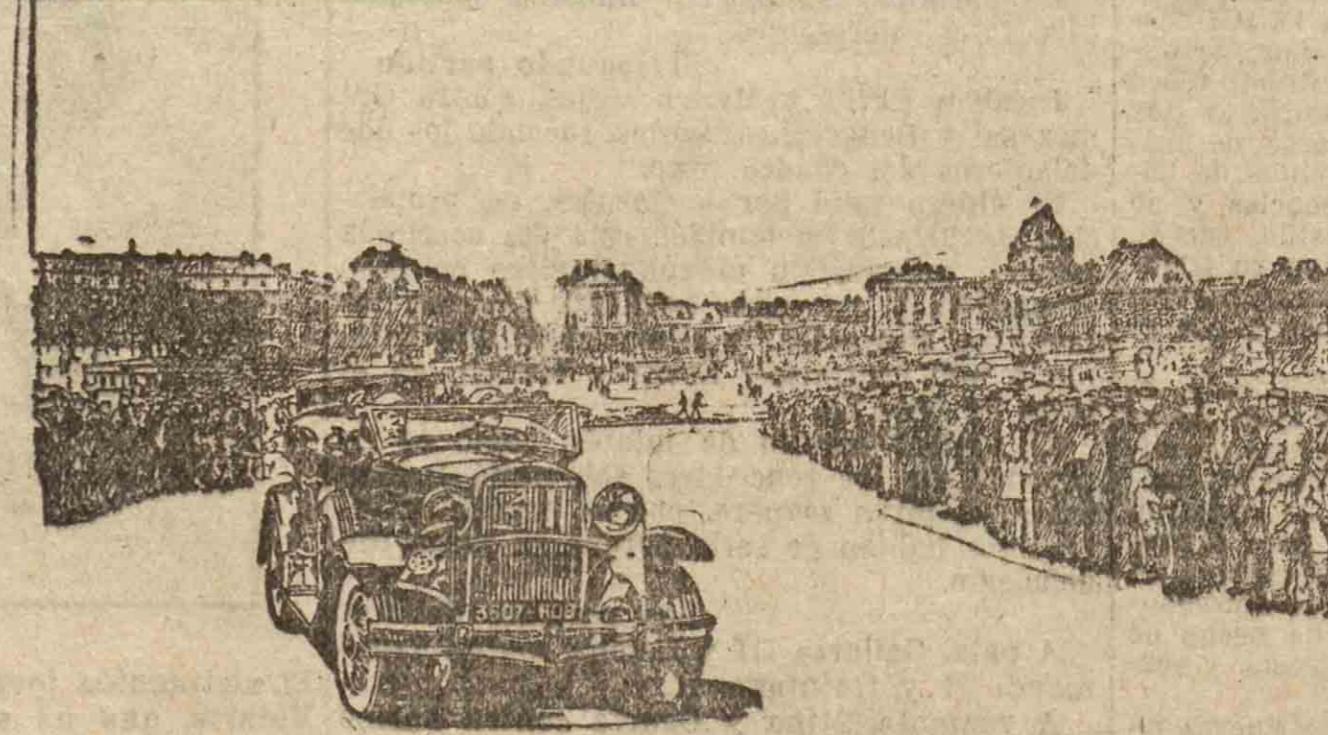
GARIBAY, número 5, segundo

Agencia ECHARÍ

Dinero para préstamos hipotecarios.

Compra - venta fincas.

UN TRIUNFO SIN PRECEDENTES



en el "TOUR DE FRANCE"

La obtención del primer premio en la "vuelta a Francia"—la famosa prueba de resistencia organizada por el Automóvil Club de Francia—está considerada como un éxito inestimable, pero conseguirlo dos años consecutivos acreda definitivamente el rendimiento verdaderamente excepcional de los coches vencedores.

Este envidiable récord es de los coches Hudson-Essex, que han ganado en los años 1929-1930 la "Copa Ansaldi", la máxima recompensa en el "Tour de France". El único Hudson de ocho cilindros que participó en esta durísima prueba, sobre toda clase de carreteras y bajo muy distintas condiciones de marcha, obtuvo en competencia con 87 participantes americanos y europeos, el primer premio. El nuevo Essex triunfador también ha obtenido la máxima clasificación, y por el excelente rendimiento de ambos coches se les adjudicó además la "Copa Dunlop" y la "Copa Spido", y cinco de los nueve "Trofeos Regionales" que se concedían.

Vea hoy mismo el admirable Grandioso 8 de Hudson en nuestro salón de Exposición.

EL GRANDIOSO 8 DE HUDSON

CARACTERÍSTICAS

Motor de ocho cilindros en línea, que desarrolla 80 HP., con una cilindrada de 3 1/2 litros.—Fuerza para los efectos de matrícula 23 HP.—Gran potencia en proporción a su peso.—Amplio espacio para cinco o siete viajeros.—Cuatro amortiguadores de doble acción.—Cierre de contacto (Electrolock).—Parabrisas manejable con una sola mano, de cristal, que al romperse no salta en fragmentos.—Diez modelos de carrocerías y una gran variedad de combinaciones de color.

Distribuidores en San Sebastián:

CIORDIA Y LARRINAGA

EASO, 1

ENVIE ESTE CUPON HOY MISMO AL

Agente Hudson Essex de su territorio

Tenga la bondad de remitirme el nuevo folleto, en colores,

del ESSEX Triunfador o del Grandioso 8 de HUDSON

Nombre _____

Dirección: _____

19 de Junio

La Voz de Guipúzcoa

Página 11

"La Voz" en Tolosa "La Voz" en Rentería

UN GRANDIOSO Y VERDADERO ACONTECIMIENTO

Hoy, festividad de Corpus Christi, actuaron en nuestro teatro los célebres artistas "Los 7 Méndez", de reconocida fama mundial, considerados como los mejores acróbatas y saltadores, célebres clowns parodistas musicales, verdaderos reyes de los clowns "ases".

Actúan en Tolosa por verdadera oportunidad, y dada la alta calidad de su trabajo, no es posible que haya mayor número que dos funciones, que serán a las cinco de la tarde y diez de la noche.

Se trata del mejor espectáculo de este género que dar se puede, reconocido así por todos los públicos al trabajar estos artistas en los mejores círcos del mundo. Precisamente la oportunidad ha sido, que de regreso éstos de Dinamarca, Alemania y Francia, al tener que debutar en Burgos el día de San Juan, trabajaron en Tolosa sólamente dos días, hoy y el próximo domingo, día 22. Se trata de un espectáculo digno de verlo.

LO QUE ES NECESARIO HACER EN LA CALLE GOROSABEL

Hoy, único día que no ha llovido, no era posible permanecer al paso de los automóviles en la calle Gorosábel. La polvareda era espantosa e insopitable. ¿Vamos a estas así durante los días de las fiestas que tan grande es la circulación de vehículos a motor?

Una persona técnica nos ha dado la solución que se la brindamos al Ayuntamiento, y que por lo visto no cuesta más que unas 200 pesetas.

La solución es, que se proceda a regarla con cloruro de cal, procedimiento que se empleó el primer año de las carreras del Circuito de Lasarte, o también con aceite soluble. Ni lo uno ni lo otro molesta a nadie, y beneficia grandemente a todos. A ver si por cuarenta duros se va a dejar de hacerlo!

INSISTIENDO

Hace unos días escribíamos recordando a nuestro Ayuntamiento el acuerdo existente de adquirir una escalera moderna para el

cuadro de bomberos, y decíamos que había que acordarse de Santa Bárbara antes del trueno. Pues bien, por lo que hemos leído en estas mismas columnas, el Ayuntamiento irúnés, más previsor que el nuestro y percatado de su responsabilidad ante la obligación de no carecer de modernos elementos de salvación en caso de incendios, que se presentan sin previo anuncio, ha adquirido dos, no una escalera; ahora que aquí nos bastaría con la que justa y acertadamente piden nuestros "amateurs" bomberos.

Imítense al Ayuntamiento de Irún, y evitaremos que un día que tuviésemos que lamentar siniestros, ocurriesen víctimas y tuviéramos que censurárselas acremente. Estamos a tiempo para que tal no ocurra. Con advertirlo cumplimos un deber.

YA HAN LLEGADO LOS TOROS

A pienso y con excelente apetito descansan en los corrales después de cerca de los mil kilómetros de viaje en automóvil, cuatro magníficos ejemplares que el ganadero don Bernardino Gimeno (antes Flores), de Linares (Jaén) ha enviado para la corrida del domingo 22.

Los cuatro preciosos animales andan, según los inteligentes, con sus 25 o 26 arrobas. No les hemos preguntado el nombre, pero sus pelos y señales son:

Número 30, negro zafiro; núm. 22, berrendo en negro; núm. 5, negro bragado, y número 32, negro listón-sardo.—Arraiza

Agencia Donostiarra
— Fincas. — Préstamos hipotecarios. —
Alquiler de villas y pisos amueblados.
PRINCIPE, 13 bajo (esquina a Guetaria)
Teléfono 1-28-37. — SAN SEBASTIAN

Buenechea y Hernando

Especialidad en orfebrería, porcelana y cristal para hoteles, cafés y bares.
NARRICA, 12. — Teléfono 1-48-00

REUNION DE EMPLEADOS MUNICIPALES

Con objeto de fundar una Asociación defensora de sus intereses, se celebrará el viernes, 20 del corriente, a las seis y media de la tarde, en el salón de sesiones del Ayuntamiento, cedido amablemente por el alcalde, señor Goicoechea, una reunión conducente al fin expuesto, rogando los iniciadores de la idea a todos los empleados del Ayuntamiento acudan tan importante acto preliminar de la Asociación futura, encaminada al mejoramiento de la clase.

ANIVERSARIO DE LA SOCIEDAD LAGUN-ARTEA

Con el mayor agrado publicamos la siguiente nota que tan simpática Sociedad nos envía:

"Celebrando el día 21 del corriente el noveno aniversario de la fundación de la Sociedad, la Junta Directiva, en su última reunión, acordó celebrar un banquete dicho día, a las ocho y media de la noche, en los salones de la Sociedad, que será servido por la acreditada casa Elizalde, con arreglo al siguiente menú: Entremeses golosos. Sopa. Tortilla con champignons. Langostas con mayonesa y vinagreta; pollo asado; patatas parmentier y ensalada del tiempo. Helado de vainilla. Fruta variada y pasteles. Vino y sidra. Café, copa y cigarro; siendo el precio del cubierto de 10'50 pesetas.

La Junta Directiva encarece a todos los socios acudan dicho día al domicilio social, donde se rán obsequiados con café, copa de marca y cigarrillos, asistán o no al banquete.

La lista de inscripción para la cena está en el Café de la Sociedad, cerrándose el sábado, a las doce del mediodía.

Y, por último, la popular banda "Los Incansables", que dirige el infatigable Camacho, amenizará de once a doce de la noche frente al domicilio social, con una banda de baileables para espacamiento de la juventud".

No faltará el buen humor, lo garantizamos.

LOS ESPECTACULOS DE HOY

Como festividad de Corpus, la banda dará un notable concierto después de la procesión tradicional, con arreglo al programa que sigue:

1. "Puentearas", pasodoble gallego (primera vez). Soutullo.

2. "Rienzi" (obertura). — Wagner.

3. a) "Las golondrinas" (preludio). — Usandizaga.

b) "La rosa del azafrán" (jota). — Guerrero.

Por la tarde, como siempre, los baileables acostumbrados.

En el Reina Victoria, se pasará la interesante

película "El hacha de la clase", y una cómica en dos partes.

UNA POESIA VASCA

El notable vate irundarra don José Lopetegui, ha dedicado a esta villa, a la que tanto aprecia y en donde tantos y tan buenos amigos tiene, la siguiente preciosa poesía a propósito de las brillantes fiestas que tuvieron lugar el día primero de este mes con motivo de la fiesta de la poesía vasca:

IRUNDIK

Errenteriyo, zu zer zeraden,
gurako galde-erantzuna,
Izkuntza argiña tama maitea
maitzatutzen dituzuna.

Bersolarriyen seaska jatorra
berdinikian ez dezuno,
ama gurian malko sendoak
biotzen dauzkatzuna.

Errenteriya: zu zer zerade?...
Erantzun dit: "Euzkalduna".

DE SOCIEDAD

Salio ayer para Logroño, para asuntos familiares, nuestro amigo y compañero en la Prensa, don Federico Santo Tomás.

— Se encuentran retiradas las señoras doña María y doña Juana Pagoaga.—

"La Voz" en Elgoibar

LA VELADA BENEFICA

Como teníamos anunciado, el sábado por la noche celebróse en la plaza de Abastos (cedida por el Ayuntamiento), la velada a beneficio de don Manuel R. Astigarraga, cuya organización corrió a cargo de la Sociedad local orfeón "Lagun-Onak".

La velada constituyó un éxito, tanto artístico como económico. En el orden artístico revistió los caracteres de máxima brillantez, para lo cual no se regateó el más insignificante detalle de organización, gracias a la sabia dirección del culto aficionado que dirige el Cuadro, señor Santolaya, cuya solvencia teatral es ya una garantía.

En el orden económico bastará con decir que siendo día laborable se recaudó en taquilla cincuenta (450) pesetas.

Las obras que se representaron fueron: el divertido juguete cómico vasco, titulado "Ezer ez a festa", original de Soroa y Alzaga, y lo célebre comedia en un acto dividida en dos cuadros, titulada "La fuerza bruta", original del ilustre autor, galardonando con el premio Nobel, don Jacinto Benavente.

Tanto actrices como actores estuvieron muy bien en sus respectivos papeles, pero justo será resaltar la labor del señor Santolaya, en el papel verdaderamente sentimental de Fred, y de la señorita Arano (G.) en el de Sor Simplicia (reliquia).

El renombrado tenor-cura, señor Laborda, cantó con exquisito gusto y facilidad pasmosa, lo más selecto del repertorio, siendo constantemente aplaudido, en particular en "Mari-Dominguín", en "La espada de Toledo" del "Huésped del Sevillano" y en el "Ay... ay... ay... ay...!"

La notable banda de txistularis de la localidad, por los aficionados señores Echeverría, Salaverria, Aspález y Sasieta, interpretó el "Contrapás" de Urteaga, "Donostia", de Sorozábal, y la "biribilka de Urteaga, "Izillargui".

La labor inesperada de estos aficionados fue premiada con una formidable ovación.

El coro de hombres del orfeón y solistas, señores Laborda y Gabilondo (H.) cantaron al final la famosa jota "La Dolores", siendo repetida por segunda vez.

También la orquesta de la Sociedad, bajo la dirección del pianista señor Albizu, interpretó las piezas más modernas de su repertorio.

En uno de los intermedios se hizo el regalo de un objeto, correspondiente al número 1.479, siendo su poseedor don Eusebio Arrieta, del caserío de "Lerun-Chiki".

Según tenemos noticias, se prepara para en breve una gran velada, esta vez a beneficio del Cuadro artístico del orfeón "Lagun-Onak". Bien merecido lo tiene, ¿verdad?

LA FIESTA DE LA TRINIDAD

Siguiendo tradicional costumbre, celebróse el pasado domingo lo fiesta de la Trinidad.

A pesar de la inseguridad del tiempo, puede decirse que hubo mucha afluencia de forasteros, máxime coincidiendo dicho día con la repetición en Durango de las fiestas de San Antonio.

En el frontón de Andueza jugóse el siguiente partido: Gurruchaga y Anthon, de Hernani, contra Agarre y Verdún, saliendo fácilmente vencedores la primera pareja.

Hubo música a todo pasto a cargo de la Banda Municipal, "triki-triki" y jazz-band, no habiendo que lamentar, a pesar de todo, ningún incidente desagradable.

NUEVO CONCEJAL

Para ocupar la vacante de concejal por el fallecimiento de don Rafael de la Cruz, ha sido nombrado como mayor contribuyente, don Manuel Arrieta.

DE SOCIEDAD

Saludamos en ésta, a nuestro colega de Mendaro, don José María Muguruza y su esposa.

— Vino de Biarritz, a pasar unos días, la señora María Elorza.

— Procedente de la capital vizcaína, saludamos al maquinista de la marina mercante, don Eduardo Echániz.

— Pasó el domingo entre sus amigos de ésta, el "errikosheme" don Félix Unzueta, actualmente con residencia en Hernani.—C.

E. SAENZ ALONSO

ABOGADO

Alameda, 11, segundo



Pablo Gastaminza

Tratamiento de la blefaritis y de sus complicaciones en el hombre y en la mujer, por el procedimiento del doctor Roncayrol (corriente de alta frecuencia).

CHURRUCA, 2, primero

"¿Existe sobre ruedas algo más veloz que esto?"

LOS tres hermanos Graham no presentan estar especializados en ningún aspecto determinado del funcionamiento de un automóvil. Sin embargo, el público les confiere la reputación de ser los primeros en la transmisión de potencia

La velocidad de estos nuevos coches Graham de seis y ocho cilindros es casi increíble. Proporcionan una sensación de tranquilidad y seguridad por la obediencia infalible e instantánea de su motor Graham de enorme potencia, que se complementa con la seguridad y protección que ofrecen, merced a tener en las ventanillas, puertas y parabrisas, cristales inastillables. La combinación de su poderoso arranque, gran potencia, velocidad y flexibilidad, con la tranquilizadora seguridad de que no puede causarle ningún daño la rotura de los cristales, es un conjunto irresistible que jamás ha ofrecido un automóvil.

Una demostración de los nuevos coches Graham de seis y ocho cilindros, será para usted un placer y una alegría.

Agente para Guipúzcoa:

RICARDO GABARAIN

Exposición: Miracruz, 13 - San Sebastián



Cada coche Graham
está completamente
equipado con cristales
inastillables

"La Voz" en Vergara**LA PERMANENTE**

Celebró ayer tarde la Comisión Permanente su reunión semanal, que fué presidida por el señor Ruiz de la Prada, habiendo asistido a ella los señores Ubillos, Múgica y Zabala.

Fueron aprobados el acta de la sesión anterior y las cuentas siguientes: Al Hotel Lasa, 248 pesetas, por la cena servida a la Banda de Ofiante; de Luis Osnaga, de 2,75, por suministro de linternería; de Eulogio Irizar, de 30, por un viaje a San Sebastián; de Gaspar Ecenarro, de 502,50, por la cena y la comida servida a la banda de Mondragón, y de Agustín Aguirre, de 18,50, 19,25 y 2,00 por suministro de baldes y por trabajos de albañilería en los retretes del mercado y en el lavadero de San Antonio.

A continuación dióse lectura a un oficio del alcalde de Mondragón, comunicando el acuerdo adoptado por el Ayuntamiento de aquella villa, de expresar el agrado y la satisfacción producidos en su vecindario por el trato afectuoso de los que fueron objeto los músicos de su Bando Municipal, con ocasión de su visita a nuestra villa.

Pasó, luego, informe técnico, la petición de permiso que hacía don José Altuna, para reformar los huecos del taller que ocupa en Zubietza.

La Comisión se impuso, después, de una circular de la Provincial, dando cuenta de las nuevas disposiciones sobre la necesidad de la autorización del ministerio de Hacienda para la contratación de empréstitos y enajenación de bienes y de la aprobación por la Delegación de Hacienda, para la vigencia de los presupuestos. El organismo provincial manifestaba que dicha disposición no afecta a las corporaciones vascas, en virtud del régimen que tienen concertado, por lo que juzgaba innecesaria la reclamación que le había interesado el Ayuntamiento de San Sebastián.

Acto seguido, el colono del caserío "Beltia", del barrio de San Juan, señalaba por escrito la difícil situación en que se encuentra su familia a causa de las largas enfermedades que sufren la esposa y el padre del recurrente, y la Comisión dispuso proponer a la Junta de Beneficencia su inclusión en el padrón de pobres.

Luego se acordó adquirir, para premios de las escuelas públicas, 50 ejemplares de la obra vasca, "Chomin Ariote", y declarar provisionalmente prófugos a cinco mozos del último reemplazo.

La Comisión se enteró a continuación del envío hecho por la Oficina Liquidadora del Impuesto de Utilidades, de 3.105,23 pesetas, correspondiente al uno por ciento de los beneficios de las sociedades Banco Guipuzcoano (468,68), Naviera Echanove (687,50) y Manufacturas Fernández (1.949,15), domiciliadas en Vergara.

Después se acordó que como de costumbre, el cupón de las Obligaciones de la villa, vencimiento primero de Julio, se pague en el Banco Guipuzcoano, Caja de Ahorros Provincial y Depositaria Municipal, desde dicho día.

Quedaron informados los presentes de las nuevas disposiciones dictadas sobre la creación del Cuerpo de Depositarios de Administración local, del que deberán hacerse en lo sucesivo los nombramientos de Depositarios municipales, correspondiendo a Vergara, por el monto de sus presupuestos, uno de 4.000 pesetas.

Por último y a propuesta del alcalde, se acordó hacer constar en acta el sentimiento de la Corporación por el fallecimiento de doña Julianita Echeverría, hermana del concejal don Guillermo, con lo que se dió por terminada la sesión.

QUE CADA CUAL AGUANTE SU VELA

Antes de dar principio a la sesión que dejamos resenada, el señor Ruiz de la Prada, haciendo referencia a lo que decíamos en nuestra crónica de ayer, sobre la hora en que terminó el concierto de bailes del domingo en San Antonio, nos dijo que tenía dadas órdenes para que la banda cesara en su actuación a la hora de costumbre en años anteriores, y que él no tiene la culpa de que no se cumplieran.

—Yo me hago responsable—agregaba D. Luis— de mis faltas, pero no de las ajenas.

Por otro conducto nos hemos informado también de que son ciertas estas órdenes que dió el alcalde, y lo que nos sorprende es cómo se pudo faltar a ellas.

LA PLAZA DE SERENO

Son nada menos que trece los que hasta el momento en que escribimos estas líneas, aspiran a la plaza de sereno municipal, vacante por fallecimiento de Julián Aramburu, y que han presentado en la Secretaría las instancias correspondientes. Son éstos:

Federico Urriategui, de 23 años; Claudio Urce-
lay, de 31; Valentín Eguren, de 28; Cipriano Mu-
ruamendiaraz, de 45; Andrés Urquiza, de 40;
Plácido Gallastegui, de 33; Gregorio Madinabeitia, de 46; Emilio Múgica, de 31; Gregorio Irizar, de 23; José Beguiristain, de 38; Domingo Aguirre, de 42; José Julián Aratibel, de 32, y Alfonso Eguizabal, de 44.

El sueldo que tiene consignado la plaza es de 2.100 pesetas anuales.—C.

CONSERVAS GARAVILLA - BERMEO**FILETES DE ANCHOA**

Representante en Guipúzcoa: Juan Sorondo.
Buen Pastor, 3.—Teléfono 43-5-81

DEPILATORIO**NIEVE**

¡Uselo,
señora!

y de esta manera con-
servará siempre su piel
fresca y sonrosada

PREPARADO POR

La Florida S. L.
APARADO AJS - BARCELONA

"La Voz" en Azpeitia**EXCURSIONISTAS**

El pasado domingo recibimos la visita de dos grupos de excursionistas donostiarras.

Dos por la mañana llegaron la cuadrilla de "Los 13 barandas", que recorrieron animadamente las calles de la villa, sentándose a la mesa en suculento banquete en el acreditado Hotel Arteche, donde se les sirvió un delicado y excelente menú.

Por la tarde, bajo la dirección del incansable e inspirado Paco, dieron un concierto de canto en el quiosco de la Pioza Mayor, que agrado a la concurrencia. A media tarde regresaron a la capital.

También nos visitó más tarde otro grupo de incansables de "Gaztelupe", que con una representación de "la fanfare" al frente, llegaron en un magnífico autocar.

Estos también nos obsequiaron con un soberbio concierto de música, que fué escuchado por numerosísimo público, que aplaudió y rió de las originalidades de "les enfants".

FIESTAS DE NUARBE

El domingo, festividad de la Trinidad, se celebraron en la universidad de Nuarbe, con gran animación, las fiestas patronales.

Por la mañana, después de una solemne misa mayor, se jugó un interesante partido de pelota. Por la tarde, hubo concursos de bertsolaris, alzolaris, etc., y una animadísima romería, que se vio concurredísima de gentes de los pueblos cercanos, amenizada por los dulzaineros y chistolaris de esta localidad.

El lunes se celebraron también diversos actos, dando fin a las fiestas del pueblo.

DESPEDIDA DE SOLTERO

El domingo obsequiaron a sus amigos con una comida, con motivo de su despedida de soltero, el joven don Venancio Azcune, que en breve contraerá matrimonio enlace con la distinguida señorita de esta localidad, Teresa Lasa.

Durante el ágape reinó el buen humor, brindándose por la prosperidad de los novios.

VARIAS

Procedente de Chile ha llegado don Ignacio Larráñaga, con su distinguida esposa.

—De San Sebastián, nuestro distinguido amigo don Luis Beguiristain.

—De la misma capital, el joven don Daniel Egaña.

—De Buenos Aires, el conocido azpeitiense don Eusebio Martínez, con su familia.

—Con brillantísimas notas se ha examinado de siete años de piano, la señorita Carmen Azpiazu. Enhorabuena.—C.

COMISIÓN MUNICIPAL PERMANENTE

En la última reunión de la Permanente, se adoptaron los siguientes acuerdos:

Autorizar a doña Dolores Castaños, la apertura de un establecimiento de mercería.

—Idem, a doña Aurea Garayalde, introducir agua potable en el piso de su propiedad.

—Manifestar a don José Elizondo, la imposibilidad de adquirir ejemplares de la obra de que es autor, por no haber en el presupuesto cantidad alguna designada para este fin.

—Señalar la hora de las tres y media de la tarde del día 21, para la celebración de la subasta de obras de reforma en el piso segundo de la casa número 14, de San Juan, propiedad del Municipio, en el presupuesto de 3.877,80 pesetas, por haber quedado desierta la primera subasta.

—Interesar del ayudante de marina de este puerto, ordene lo conveniente a fin de que los vapores pesqueros entren y salgan de la bahía, con marcha moderada, pues a causa del oleaje interrumpen los trabajos de los buzos, empleados en la colocación de la nueva tubería de aguas del canal.

—Por último se acordaron diversas facturas y cuentas.

DE ESTUDIOS

Para terminar sus estudios en Zaragoza, salió de ésta, el estudiante Luis Marza.

NATALICIO

Con toda felicidad ha dado a luz una niña, la esposa de nuestro amigo, don Jesús Guinea.

ENFERMO

Se encuentra enfermo don Francisco Vilas, cuyo restablecimiento deseamos muy de veras.

DOS PUBLICACIONES

Con motivo de las fiestas de San Fermín, se publicarán en Pasajes, dos interesantes revistas ilustradas, con el programa de festejos.—C.

Carteleras y programas de espectáculos
Imprenta de LA VOZ :: San Marcial, 8

LA ROMERÍA DE SASIOLA

Esta pintoresca barriada, de antiquísima historia por su célebre y derruido convento, ha celebrado el día de San Antonio su acostumbrada fiesta anual, a la cual dan animación los romeros que a ella acuden y que son muchos.

Motrico y Deva dan un buen número de gente en este día y son muchos los devotos del santo milagroso que acuden a él por cumplir alguna promesa.

Claro, que el mayor contingente lo dan las jovencitas y muchachas que desean un novio con vistas al inmediato matrimonio; pero como en estos tiempos es difícil complacer a las innumerables peticiones, casi todos tienen que conformarse a falta del consabido ovic, con recordar las riquísimas anguilas que en este pequeño lugar se pescan y que, como es sabido, tienen fama entre los consumidos gastronómicos "anguilistas".

El tiempo, inseguro por la mañana, pero luego hubo sol y quedó una hermosa tarde.

En esta fiesta se notó la ausencia de los "paseistas" de hace dos años, que con su buen humor, dieron una nota típica en el clásico "au-rresku".

Terminada la romería se hizo el desfile, regresando todos contentos de haber pasado un hermoso día. Hasta el año que viene y a ver si los de la paella se animan.

DE SOCIEDAD

Nuestros distinguidos amigos don José Joaquín Atxiria y señora, después de haber pasado el invierno en San Sebastián, regresaron a Deva.

—De Irún llegó la señorita Merche Trecu.

—De Bilbao, doña Pepita Aróstegui de Lascurainaga.

—De San Sebastián, don Castor Arteaga y distinguida familia.

—De Bilbao las señoritas de Palacios.—C.

Academia de corte Sagardoy

En esta academia pueden las discípulas aprender a cortar, coser y probar toda clase de prendas fantasía y sastre. Habitaciones separadas para señoritas. También pueden aprender solo a cortar en quince días ropa blanca y color de señora, caballero y niños. Calle de Urbíeta, 58, segundo (frente a Bellas Artes).

A su
pregunta

¿Qué marca escogeré?

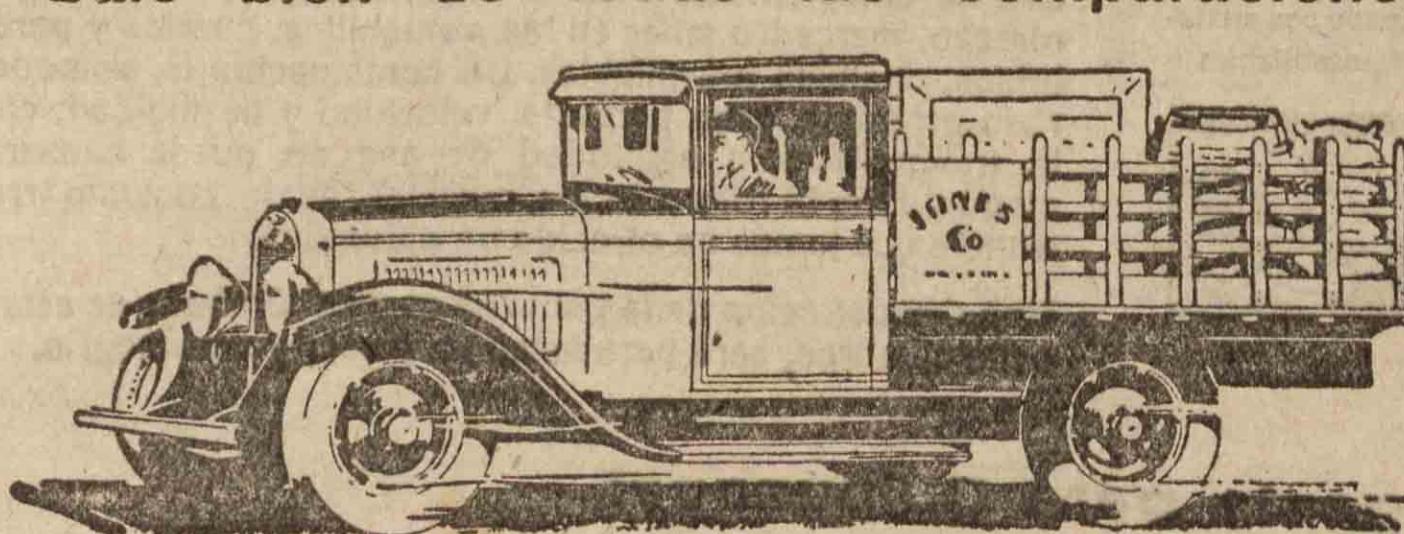
nuestra
respuesta
es:

Confíe más en lo que vea que en lo que le digan. Examine y compare calidad y cantidad de materiales, detalles de construcción, capacidad y precio, y decidase por la camioneta que le ofrezca mayor seguridad por su costo.

LA NUEVA CAMIONETA**WILLYS**

SEIS

Sale bien de todas las comparaciones.



AGENCIA GIMENEZ
Paseo de Colón, 4
San Sebastián

19 de Junio

La Voz de Guipúzcoa

Página 13

MAR Y PUERTOS

MOVIMIENTO DE BUQUES

En nuestro puerto. — Tranquilidad completa reinó ayer en nuestro puerto, donde no entró ni salió buque mercante alguno. Solamente el veleiro "Manuel", cargado hace días, continuaba atracado al muelle exterior en espera de que se levante viento favorable para zarpar.

La tranquilidad fué tan grande que por la tarde, cara al sol, un descargador afeitaba a otro que, paciente y confiado, ofrecía sus mechas al manejo hábil de una hoja de afeitar sin otra máquina que los dedos del barbero circunstancial.

LA PESCA

En nuestro puerto. — También en lo que a pesca se refiere hubo tranquilidad en nuestro Puerto.

Por la mañana entraron algunos vaporitos con anchoa a bordo, que sigue vendiéndose a bajo precio. Por la tarde, mediada ya, entró otro vaporito también con anchoa. Pero ésta no era mucha.

Los vaporitos iniciaron el regreso general más tarde que otros días. Los atuneros traían algo más que en días anteriores, aunque los primeros que arribaron a puerto bien pequeña fortuna tuvieron en sus faenas.

Continúa entrando en el puerto pescador buena cantidad de chicharro, cuyo tamaño va aumentando a medida que la temporada avanza.

En la Pescadería. — Ventas efectuadas en la mañana de ayer en la Pescadería, con los precios que rigieron al detalle:

Merluza de primera, 9,880 kilos, a 3'50 pesetas el kilo; merluza mediana, 2,528, a 3'40 la grande y 3'15 la pequeña; pescodilla, 6,191, a 2'30 la de bou y 4'70 la de pareja; gallos, 2,516, a 2'10 (mayor); besugo de arrastre, 657, a 1'75; langosta, 185, a 8'40 (mayor); bacalao fresco, 397, a 1'70; cabras, 60, a 1'45; congrio grande, 451, a 3; saquito, 1,009, a 1'40; chicharro grande, 1,802, a 0'50; panchos, 926, a 1'35; martines, 47, a 0'95; ordinarios, 4,265, a 0'40; marrajo, 15, a 1'20 (mayor); atún, 2,103, a 2'70 (mayor).

MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 8'50 de la mañana y a las 9'29 de la noche.

Bajamar: A las 2'59 de la madrugada y a las 8'26 de la tarde.

EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico de Igeldo:

Presión al nivel del mar: 1020'5 milibares.

Temperatura del aire a 1'20: 17'2.

Humedad: 77 por 100.

Tensión del vapor de agua: 14'9 milibares.

Dirección del viento: Noroeste.

Velocidad: 3'8 metros por segundo.

Nubosidad: 3 décimos.

Estado de la mar: Rizada.

Meteoros: Bruma.

Temperatura del agua del mar: 14'8.

Temperatura: Máxima: 17'2; mínima, 13'2.

Recorrido del viento: 259 kilómetros.

Evaporación: 0'4 m/m.

Situación atmosférica a las siete de la mañana: Ha bajado el barómetro ligeramente sobre Inglaterra y Norte de Francia, quedando desde Escocia a Italia una extensa área de presiones uniformes en la que el tiempo es variable.

El anticiclón de Azores se extiende hasta la península ibérica y el Sur de Irlanda.

En el país vasco, a las lluvias orográficas del día anterior ha sucedido un importante cloro;

pero el tiempo todavía no es muy estable.

Sobre el Cantábrico soplan vientos flojos del cuarto cuadrante y la mar está en calma.

Tiempo probable: Viento del cuarto cuadrante, moderado. Algun aguacero local y grandes círculos de buen tiempo. Marejada. — DÓPORTO.

Banco Hispano Americano

El Consejo de Administración de esta Sociedad, en uso de la facultad que le está conferida en el artículo 64 de los Estatutos, ha acordado repartir a los señores accionistas, a cuenta de las utilidades del corriente ejercicio, un dividendo activo de 22'50 pesetas por acción, equivalente al 5 por 100 del capital desembolsado, que percibirán los señores accionistas libre de todo impuesto.

El pago de este dividendo quedará abierto desde el día 1.º de julio próximo, en las oficinas centrales de este Banco y en las de sus Sucursales de Albacete, Alcalá la Real, Alcañiz, Alcira, Alcoy, Alicante, Almendralejo, Almería, Antequera, Aranda de Duero, Avilés, Azuaga, Badajoz, Barbastro, Barcelona, Béjar, Bilbao, Burgos, Cádiz, Cáceres, Cádiz, Calahorra, Calamocha, Calatayud, Carmona, Cartagena, Caspe, Castellón de la Plana, Cazalla de la Sierra, Ciudad Real, Córdoba, Coria, Cortegana, Cuenca, Cullera, Don Benito, Ejea de los Caballeros, El Ferrol, Elda, Estella, Fígueras, Gandia, Gerona, Granada, Guadalajara, Guadix, Haro, Huelva, Huesca, Jaca, Jaén, Játiva, Jerez de la Frontera, Jumilla, La Coruña, La Palma del Condado, Las Palmas, Linares, Logroño, Loja, Lora del Río, Lorca, Lugo, Mahón, Málaga, Martos, Medina del Campo, Medina de Rioseco, Mérida, Monteforte, Montilla, Morón de la Frontera, Motril, Mula, Murcia, Olot, Onteniente, Orense, Osuna, Palma de Mallorca, Pamplona, Plasencia, Pontevedra, Pozoblanco, Puerto Santa María, Reina, Ronda, Sabadell, Salamanca, Sanlúcar de Barrameda, Santa Cruz de la Palma, Santa Cruz de Tenerife, Santander, Santiago, Segovia, Sevilla, Soria, Tafalla, Talavera de la Reina, Tarancón, Tarrasa, Teruel, Toledo, Torrelavega, Tudela, Tuy, Ubeda, Utrera, Valdepeñas, Valencia, Valverde del Camino, Valladolid, Vélez Málaga, Vigo, Villafranca del Penedés, Villagarcía de Arosa, Villarreal, Víllanueva, Vitoria, Vivero, Zafra, Zaragoza y en los siguientes establecimientos: en el Banco de San Sebastián (federado con este Banco Hispano Americano), San Sebastián; en el Banco Herrero en Oviedo, y en el Banco de Gijón en Gijón.

Madrid, 16 de junio de 1930. — El Consejero-Secretario general, Ramón A. Valdés.

Dr. Iri goyen
MEDICO DENTISTA
FUENTERRABIA, número 19

NOTICIAS

GOBIERNO CIVIL

VARIAS VISITAS

Como de costumbre, en el Gobierno civil hubo ayer ininterrumpido desfile de visitas durante toda la mañana.

Se entrevistó con el gobernador el consejero de Francia en nuestra ciudad, para tratar de una gestión que interesa a aquella oficina.

También le visitaron el presidente y secretario de la Cámara de Comercio, por asuntos relacionados con las tómbolas benéficas, para cuyo funcionamiento durante las ferias de San Juan se ha pedido la correspondiente autorización al gobernador civil.

Parece ser que esta visita tuvo por objeto exponer a la primera autoridad de la provincia los perjuicios que estas rifas podían irrogar al comercio donostiarra, a su juicio.

El gobernador, al hablar con los periodistas, dió a entender los fines benéficos que se proponen con el establecimiento de estas tómbolas durante unos días, por cuyo único motivo se autoriza su funcionamiento. Por otra parte, el perjuicio que pudieran irrogar al comercio no puede ser ni mucho menos excesivo, ya que el público no trata de adquirir artículos determinados, sino que recibe el objeto que pudiera caberle en suerte en el sorteo de los numerosos que se acostumbra a jugar en esta clase de rifas.

EL TIRO NACIONAL

El presidente del Tiro Nacional, don Carlos de Uhagón, visitó al gobernador civil para agradecerle las gestiones que ha realizado durante su breve permanencia en la corte encaminadas a conseguir que la fiesta del Tiro Nacional se celebre en San Sebastián, con la modificación de una de las disposiciones que, al parecer, eran un obstáculo para que tuviese lugar en los terrenos donde anteriormente se celebraba.

EXPOSICIÓN DE LABORES

También visitó ayer al gobernador el Padre Sologaistoa, del Sindicato de Obreras de Nazaret, para invitarle a la exposición de labores hechas por las alumnas de dicho Sindicato, y cuya clausura se verificará el día 25 del corriente.

LAS FIESTAS DE TOLOSA

El alcalde y secretario del Ayuntamiento de Tolosa se entrevistaron con el gobernador civil, para hacerle especial invitación a los actos y festejos que con motivo de las fiestas patronales de San Juan se han de celebrar durante estos días en la antigua capital foral.

VISITA DE DESPEDIDA

Días pasados publicamos la noticia de que el presidente de la Audiencia, don Fernández Ugarte, había sido nombrado magistrado del Tribunal internacional de Marsá (Egipto).

Ayer estuvo el señor Ugarte a despedirse del gobernador, por marchar en breve a desempeñar el alto cargo para el que ha sido nombrado.

El señor Santaló, al hablar con los periodistas, hizo cálidos elogios de la caballería y inteligencia del señor Ugarte, cuya marcha lamenta, por tratarse de uno de sus más entrañables compañeros.

TELEGRAMA DE FELICITACIÓN

Recibió ayer el gobernador un telegrama del señor Ruiz Senén, felicitándole, en nombre de Unión Radio, por el elocuente discurso pronunciado ayer por el micrófono de Radio San Sebastián, con motivo del quinto aniversario de la fundación de Unión Radio.

DEL CIRCUITO?

Preguntó un periodista al gobernador si había alguna noticia referente al Circuito automovilista de Lasarte, cuya suspensión por este año parece ser definitiva.

El gobernador, que carecía de noticias oficiales a este respecto, lamentó, al conversar con los periodistas, que esta importante prueba no se celebre este año en Guipúzcoa, cuyas hermosas carreteras se acondicionan perfectamente para estas carreras de motor.

Banca Cafranga

Al negocio de viajes, venta de toda clase de pasajes marítimos, emisión y venta de cheques de viajes, cambio, etc., ha adedido nuestro distinguido amigo don Eusebio Cafranga el de Banca y Bolsa, contando con la representación de la Banca Comercial Italiana, la American Express y otras entidades bancarias nacionales y extranjeras, dedicando especial atención a la venta y compra de toda clase de valores y facilitando la venta de los valores con garantía del Estado, a pagar a plazos, sistema que ya se emplea en otras naciones.

Felicitamos a tan distinguido amigo y le deseamos muchas prosperidades en esta nueva iniciativa.

Electra "Erramacho"

VENTA VOLUNTARIA DE SUS BIENES SOCIALES

El día 23 del actual y a las cinco de la tarde, se procederá a la venta en pública subasta, del salto de Lesaca, con su casa de máquinas, línea y accesorios, en la Notaría de D. Benjamín Arnaez, de Pamplona, calle Doña Blanca de Navarra, 16, primero, bajo el pliego de condiciones que obra de manifiesto en dicha Notaría.

Pamplona, 10 de junio de 1930. — El procurador, GASPAR MORENO.



Compañía de los Ferrocarriles Vascongados

En el sorteo verificado el día diez y seis del corriente mes resultaron amortizadas las siguientes obligaciones:

Treinta y nueve de primera hipoteca de la línea de Bilbao a Durango, números 1.324 a 1.329; 2.961 a 2.970; 3.181 a 3.189; 7.823; y 7.941 a 7.950.

Veintisiete de primera hipoteca de la línea de Durango a Zumárraga, números 991 a 1.000; 6.176 a 6.182 y 8.721 a 8.730.

Cinco de segunda hipoteca de la línea de Durango a Zumárraga, números 219 a 223.

Cuarenta y ocho de primera hipoteca de la línea de Elgoibar a San Sebastián, números 5.412 a 5.419; 6.061 a 6.070; 7.121 a 7.130; 7.421 a 7.430; y 10.504 a 10.510.

A partir del día primero de julio próximo se pagarán en la Caja de la Compañía (Achurri, número 8), desde las diez de la mañana hasta la una de la tarde, los cupones de las obligaciones cuyo vencimiento está señalado para dicho día, así como también el importe de las obligaciones que han resultado amortizadas.

Bilbao, 18 de junio de 1930. — El Consejero-Director Gerente, Julio de Igartua.

Practicante

del Hospital civil. Tratamiento de enfermedades venéreas, lavados uretrales, etc., mediante prescripción facultativa. Teléfono López. S. Marcial, 48, 3.º. Telf. 1-34-21

Las Bolsas

Últimas cotizaciones registradas ***

BOLSA DE MADRID

BOLSA DE PARIS

BOLSA DE BILBAO

FONDOS PÚBLICOS

FONDOS PÚBLICOS

FONDOS PÚBLICOS

Interior 4 %	72,45	Exterior Español 4 %	290,00
Exterior 4 %	83,90	Deuda Francesa 3 %	86,65
Amort. 4 % viejo	77,00	" 4 % 1918	101,40
5 % 1920	92,50	" 5 % 1920	133,75
5 % 1926	102,25	" 6 % 1920	1'070
5 % 1927 exento	102,35	" 6 % 1927	104,75
5 % 1927 con imp.	87,10		
5 % 1928	89,00		
Deuda Ferroviaria 5 %	101,90		

VALORES ESPECIALES

ACCIONES

ACCIONES

Cédul. B.º

'La Voz' en Mondragón

MIENTRAS LLEGAN LAS FIESTAS.—Puede decirse que el tiempo es el único elemento que parece no querer alegrarse con la proximidad de las fiestas patronales.

Con ese traje gris, sucio y pasado de moda que lleva, escupiendo—léase llorando—cada cinco minutos, y esa cara más seria que un guardia de la porra, el «interfecto» está sencillamente como para darle la puntilla...

Si no cambia pronto y radicalmente de conducta, y la empresa taurina de los «diez y siete» lo coge por su cuenta, no van a ser diez y siete, sino veintisiete los estacazos que va a recibir el desgraciado...

Como para ponerle las espaldas al rojo, sacarle chispas y hacerle alumbrar por la fuerza más que en los mismos trópicos...

Una alteración en orden a la publicación de originales nos hizo poner en duda ayer lo que ya categóricamente afirmábamos el domingo al referirnos a la próxima visita del notable Orfeón de Vitoria. Suponemos con fundamento que el buen juicio de nuestros lectores habrá sabido apreciar la «cangrejada», congratulándose, al propio tiempo, del óptimo resultado obtenido en las negociaciones realizadas con ese fin.

Ratificamos hoy la noticia para satisfacción y tranquilidad del pueblo, verdaderamente interesado por el formidable acontecimiento artístico que se avecina.

El concierto, cuyo programa hemos intervenido con objeto de poder darlo a conocer, tendrá lugar, según ya dijimos, en la noche del próximo domingo, día 22, en la plaza de Alfonso XIII. Los orfeonistas, que se elevan a ciento veinticinco, llegarán en varios autocares, unos para la corrida y un poco más tarde los demás.

En los pueblos limítrofes y sus contornos el anunciado concierto de la notable masa coral vitoriana ha despertado enorme curiosidad y expectación.

El martes, en el mercancías de la tarde, llegaron procedentes de Madrid los ocho novillos y cuatro becerros que han de ser lidados durante estas fiestas de San Juan. El desencajonamiento de los doce bichos se verificará hoy, jueves, a las cuatro y media de la tarde, rigiendo para este espectáculo, tan emocionante como lleno de interés, los siguientes precios: Palco, 0'60; preferencia y general, 0'50; media entrada, 0'25.

A última hora nos dicen también que se vienen haciendo gestiones para conseguir que el valioso cuadro artístico del Orfeón Vitoriano dé una función teatral en esta villa el próximo sábado.

De llegar a un acuerdo, esta función habría de tener lugar en el Cine Popular, a las diez de la noche, poniéndose en escena alguna alegre zarzuela de las que mayores éxitos han alcanzado. Esperamos al final de las conversaciones para concretar lo que resultare sobre el particular.—C.

PRECIO POR INSERCIÓN
UNA PESETA

ANUNCIOS ECONÓMICOS

INFORMANDO LA ADMÓN.
1.25 PESETAS

ABOGADO, empleado del Estado, conociendo mecanografía, francés, solicita empleo tardes. Informarán en esta Administración.

ACEPTARIA colaboración de ebanista o carpintero disponga de algún capital para ampliar negocio. Informes en esta Admón.

ADMITO huéspedes pensión económica, exteriores, baño y ascensor. Usandizaga, 21, principal, C.

AGENCIA B. Pastor "Vascongada". Centro colocaciones informado. Necesito 20 cocineras; 30 doncellas; 75 todo; niñeras.

AGENCIA B. Pastor. La mejor. Público distinguido, sirvientes escogidas. Ofrezco mozos comedores, chóferes, todo personal.

AGENCIA B. Pastor. Ofrece 200 camareras vascas, etc.; 23 nodrizas excellentes; necesitas amas secas, pinchas. Teléfono 11-3-06.

AGENCIA B. Pastor. Necesito institutrices francés, piano; doncellas niños; chicas sencillas todo; ofrezco interinas. Telf. 11-3-06.

AGENCIA Juana Ayala, Easo, 19. Ofrece cocineras, doncellas y todo personal doméstico. Teléfono 13-4-08.

AGENCIA Larramendi, 6. Hace falta compañía de niños, de 35 a 45 años; cocineras, doncellas, chicas todo. Teléfono 12-9-59.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Ofrece muchachas para todo; cocineras, doncellas y todo personal doméstico. Teléfono 1-21-91.

ALBAÑILERIA. Se blanquea y pinta a cola y se hacen toda clase de trabajos. Teléfono 14-865. Eguía, 40, 1.º, número 1.

ALBAÑIL. Blanqueo y pinto a cola y todo lo concerniente al ramo; precio económico. Teléfono 13-2-08. Gran Vía, letra B, quinto.

ALQUILARIA dos habitaciones bien soleadas, en el campo. Dirigirse: Cantina de San Marcos.

ALQUILASE verano primer piso amueblado, casa esquina, lo más céntrico, 9 balcones, 11 camas, baño; precio razonable, Vergara, 8.

ALQUILÓ piso 4.º amueblado, con tres camas, comedor, temporada verano, económico. Informes: Legazpi, 9, droguería Erro.

ALQUILÓ casita de campo 3 dormitorios, comedor amueblado y teléfono. Razón: Juan Mary Garmendia. Estanco viejo. Ategorrieta.

ALQUILÓ segundo piso amueblado, exterior, vistas mar, cerca Kursaal, cinco camas, gas. Razón: G. Echagüe, 8, 4.º dcha.

ALQUILÓ piso amueblado, 5 camas, hermosas vistas, baño, ascensor; precio económico. Usandizaga, 13, quinto, izquierda.

ALQUILÓ piso amueblado, 6 o 7 camas, vistas mar y calle, gas, ascensor, cuarto baño y económico. Usandizaga, 17, 5.º izqda.

ALQUILÓ 2 habitaciones para dormir, con o sin derecho a cocina, temporada verano o todo el año. Larramendi, 8, 4.º, derecha.

ALQUILÓ 2.º piso temporada verano, con 6 camas, centro Gros, con ropa o sin ella, 700 a 900 pesetas. Escrivid a A. I., esta Admón.

AMERICANAS y pantalones sport para caballero. Vicente Almeida. Pescadería, 8. Miracruz, 6.

AMUEBLADORA Vitoriana. Aparatos luz y gabinete, 4 ptas.; camas, buen sommier, 34; lavabos, 20; lana bellón, 5'50; miraguano.

AMUEBLADORA Vitoriana. Colchones superiores, 15 ptas.; cunas desarmables, 18; jergones tapizados, corchos cojines, sillas, 8.

AMUEBLADORA DORA Vitoriana. Casa establecida 1904, hace constar a sus clientes que jamás ha alquilado muebles ni vendido a plazos.

AMUEBLADORA VITORIANA, después de tan económicos precios, obsequia a su distinguida clientela con un precioso regalo.

AMUEBLADORA Vitoriana. Juegos gabinete con armario luna viselada, 180 ptas. Aparadores, 70 ptas.; sillas, 5. Buen Pastor, 8.

APARATOS de luz a precios nunca vistos. Infinidad modelos. Enorme surtido. Calle de Ercilla, 6. El Candado.

APRENDICES se necesitan. Calderería de Santiago Alonso, Calzada de Eguía, 2, duplicado.

ATENCIÓN. Se vende un hermoso gabinete completo y camas. Informarán Miracruz, 28, librería.

BATAS señora sobre medida, entrega inmediata. Vicente Almeida. Pescadería, 12. Miracruz, 6.

BUTACAS de mimbre y juncos. Cestas de todas clases. Encargos al día. Cestería fina. Esterline 5 (frente a Rodil).



CABALLERO desea habitación amplia, todo el año, céntrico, baño. Ofertas por carta a esta Administración.

GABRIOLET "Citroen" 10-HP, superculata, 6 ruedas, accesorios, seminuevo, vende en buenas condiciones. Razón: Fuenterrabía, 3.

CAPELLAN Garachana. Preparación ingreso bachillerato, magisterio, comercio, cálculo, contabilidad, etc. Ramón y Cajal, 5. primero.

GASAS, pago en 30 años construye el "Banco Ahorro Construcción". Tomás Carasa. Villa "Inesita" (Ategorrieta). Teléfono 40-61.

CEDO BODEGA de 110 metros cuadrados, en 32 ptas. mes. Razón: Eguía, G. (frente a la tejería).

CEDO habitación exterior, solo dormir; baño, ascensor, soleada, 50 ptas. mes. Informarán en esta Administración.

CLARA URANGA, profesora en partos. Pensión para embarazadas. "Villa Shanti-ene". Ullía (por el Matadero). Teléfono 1-45-78.

COJINES rellenos a 0'90; cojines seda, 3'75; idem terciopelo, 10'50; damascos seda, doble ancho, 4'90 metro. "El Paraíso", Urbina, 18.

COLCHAS seda, 10'50; gran surtido en mantas; alfombras terciopelo, 3'50; juegos cama, bordados, 10'90. "El Paraíso", Urbina, 18.

COLCHONES cosidos a 5'90; idem idem, tamaño grande, a 8'50; colchones damasco, de matrimonio, a 16. "El Paraíso", Urbina, 13.

COMPRARIA cocina usada. Dirigirse a la calle Matía, número 9, 3.º, 2.—Antiguo.

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y papeletas del Monte de Piedad. Legazpi, 9. "Al Centro de Ocasión".

COMPRO oro, plata, platino, brillantes, papeletas Monte, manteles Manila; pago todo su valor. Vda. de Romero. P. Guipúzcoa, 8.

CONSERJE. Necesita el Círculo Vallisoletano; pliego de condiciones y solicitudes, en Peña y Goñi, 4, bajo, Celso Vázquez.

CHOFER de 25 años, se ofrece interno o externo, pocas pretensiones; Federico Merino, San Francisco, 2, quinto, derecha.

DESEA matrimonio gabinete y cocina independientes, con muebles, fuera población, cerca tranvía. M. M. Arrillaga, esta Admón.

DRUGUERIA Felipe. Especialidad en cremas y ceras, colonia, depilatorios, mata chinches y cucarachas 0'90 todo. Nav. S. Lorenzo, 12.

ELECTRICISTA se desea especializado en instalaciones embutidas. "La Luz", A. Elósegui, 16.—TOLOSA.

EMPLEADO, muy práctico en contabilidad, correspondencia, etc., muy buenas referencias, se ofrece. Razón en esta Admón.

ENSEÑO a conducir automóviles a precios razonables. Dirigirse a G. S., Paseo Colón, 5, garaje.

GABINETE soleado, sin muebles, Gros, necesita, no más lejos San Ignacio. Dirigirse: Manterola, 6, segundo.

GANGAS! Sostenes a 0'40; Vichy para dientes, a 0'50 metro; calzoncillos caballero, a 1'80. "El Paraíso", Urbina, 18.

GANGA. Vendo piso 1.º, bonito, 4 habitaciones, gas, terraza, sol, por ausencia. General Jáuregui, 7, primero, letra Y.

GANGA. Vendo una bonita villa en las puertas de la ciudad, con muchos metros terreno para tener aves. Usandizaga, 16, 1.º, dcha.

HACE FALTA chico para aprendiz de ferretería. Informarán en esta Administración.

HACE FALTA chico formal de 16 a 18 años para la venta ambulante. Razón: Correo, número 55.—TOLOSA.

HACE FALTA camarera para hotel, con buenas referencias; preferible vascongada. Informarán: Loyola, 10, primero.

HACE FALTA aprovechante de pintor para fábrica de coches de niños. Informarán en esta Administración.

HERMOSO piso en Amézqueta, situación inmejorable, huerta, río, cedo para verano. Dirigirse: Miguel Ayerbe.—AMEZQUETA.

JAULA para pájaros, cuanto mayor mejor, se desea comprar. Alameda, 2, tercero.

HAGO trabajos de pintura, óleo y cola; empaquetado económico. San Marcial, 13, tienda. Teléfono 13-1-63.

INTERINA que sepa limpiar bien, se necesita. Razón: Iztueta, 7, tercero; de 11 a 1.

INTERPRETE de inglés, francés, alemán y español para correspondencia y traducciones. Escrivid Apartado número 402.

JOVEN de 27 años, se ofrece para viajante o corredor de plaza; 9 años de práctica. Informarán en esta Administración.

Los primeros y únicos discos eléctricos en su clase.

REPARTO

Doña Francisquita. **FELISA HERRERO**
Aurora. **SELICA PÉREZ CARPIO**
Doña Francisca. **CRISANTA BLASCO**
Fernando **EMILIO VENDRELL**
Don Matías **GABRIEL OLAIZOLA**
Cardona **ANTONIO PALACIOS**

Chisperos, Manolas. Estudiantes, gente del pueblo, etc. por los Coros.—Gran Orquesta Sinfónica, bajo la dirección del Maestro DANIEL MONTORIO

Ventas
al contado
y a plazos

AUDICIONES Y VENTA EN

COLUMBIA GRAPHOPHONE COMPANY, S. A. E.

(Sucursal)

CASA INURRIETA

Guetaria núm. 5 Teléf. 1-03-17



19 de Junio

La Voz de Guipúzcoa

Página 15

PRECIO POR INSENCION
- UNA PESETA -

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.
- 1,25 PESETAS -

LAS GALLINAS curan sus enfermedades y ponen mucho con Galliol. Compradlo pronto en farmacias y droguerías, a 1'80 la caja.

MALETAS, baúles, maletines, neceser y toda clase artículos viaje. Precios baratísimos. Elcano, 6. "El Candado".

MAQUINA escribir, nueva, americana, vénese de ocasión. Villa "Angelita". Teléfono número 14-8-17. Lugariz.

MAQUINARIA nueva y de ocasión para carpinterías; precios ventajosos. Galdona, Alcañeca (Atocha). Teléfono 1-17-05.

MERCERIA traspaso en Irún, muy céntrica, importantes existencias, numerosa clientela. Razón: Agencia San Julián, Camino, 4.

MODISTA. Corta y prepara trajes y abrigos de señoras y niñas desde 5 ptas.; especialidad. Fuenterrabía, 20, cuarto, izquierda.

MORAZA, 4. Avisa dueños cabinas playa para economizar en sus compras lo que necesiten en escobas y sillas plegables.

MORAZA, 4. Cepillos, escobas. Compran más clientes 25 por 100 en ventaja sobre las demás casas de competencia.

MORAZA, 4, fábrica. Gran cestería económica; especialidad cestas tipos "Cocinera". La más barata que existe en la región.

MORAZA, 4. Invita hoteles, fondas y balnearios para que acopien su sección de higiene seguro de ahorrar dinero en limpieza.

MORAZA, 4. Las butacas mimbre, juncos, chaisi-longe y sillas para cafés, ofrezco fuera de la competencia actual.

MORAZA, 4. Panaderías, albañiles: encontráis vuestros cestos y brochas lo que necesitáis a mitad precio. Moraza, 4, fábrica.

MORAZA, 4. Especialidad en cunas alsacianas, Moisés y trabajos en rejilla; precios como ningún otro, en Moraza, 4.

MORAZA, 4, fábrica. Proveedor de las industrias más importantes España y comercio en general. Madrid, Barcelona y Sevilla.

MOTOS B. S. A., vendo; nuevos modelos y varios de ocasión. B. S. A. y A. J. S. Representante: R. Vicandi. Amorebieta, Tf. 28.

NIÑERA que sepa vascuence, hace falta, se rá bien retribuida. Informarán: Paseo Colón, 5, portería.

OCASION. Se vende camioneta "Renault". Informarán: San Bartolomé, letra N, fábrica de lejas.

OCASION. «Auburn» 6 cilindros, conducción interior, 7 plazas, separación, estado nuevo. Garaje Constantino, Zabala, C.

OFRECESE muchacha poco sueldo, tardes libres para costura. Paseo Atocha, letra O, cuarto, B.

PANOS cocina, a 0'75; idem gamuza, 0'30; delantales cocina, 0'75; bayetas suelo, 0'30; toallas granito, 0'70. El Paraíso, Urbieta, 43.

PARAGUAS niña, 2'80; idem Sra., 3'25; idem caballero, 3'50. Se hacen composturas. "El Paraíso", Urbieta, 13.

PERDIDA de un perrito marrón, atiende por "Lenín"; se gratificará entrega en Casa Nelia, calle Carquizano.

PERSONA formal desea colocación sereno a guarda garaje, villa o cosa análoga, des de 4 pesetas. Razón: Easo, 12, 4.º izquierda.

PERSIANA VERDE para balcones. Todas las medidas. Nos encargamos su colocación. Elcano, 6. "El Candado".

POR AUSENCIA se alquilan temporadas dos habitaciones con 2 o 3 camas y cocina libre, muy barato. Barrio Eguía, F, tienda Olano.

PROFESOR francés, dará lecciones a domicilio. Diríjase por carta Apartado Correos 154. San Sebastián.

SABANAS fuertes con vainica, a 2'90; idem idem, gran calidad, a 3'50; almohadas a una peseta. "El Paraíso", Urbieta, 43.

SE ALQUILA espacioso 2.º piso bien soleado y ventilado, cuarto de aseo, 11 duros. Barrio de Loyola, 15.

SE ALQUILAN gabinetes amueblados o sin amueblar; sitio céntrico, y se ofrece dependencia. Informarán en esta Administración.

SE ALQUILA piso amueblado, o gabinetes, ventilado, céntrico, cinco camas, cerca playa. Idaíquez, 4, cuarto, derecha.

SE DESEA un auto-ómnibus para servicio de hotel. Informarán en esta Admón.

SE ENSEÑA a conducir automóviles, garantizado enseñanza; precios médicos. Calle San Martín, 15, garaje.

SE NECESITA aprovechanta de sastre. Fermín Calbetón, 34, tercero.

SE NECESITA aprovechanta pantalonera. Calle Salud, 22, tercero.

SE NECESITA chica joven para todo. Paseo de Colón, 2, quinto, izquierda.

SE NECESITA chica para servir en bar; inútil sin tener práctica en el servicio. Calle del Puerto, 23, bajo.

SE NECESITAN aprovechanta chalequera y aprendiza adelantada. Autonomía, 9, segundo, B.

SE NECESITAN talleres para hacer gabanes de cuero y otros para hacer gabardinas. Peña y Góñi, 3. "El Búfalo".

SE NECESITA una chica que sepa coser bien a máquina, y una aprendiza. Eguía, letra D, quinto, número 1.

SEÑOR extranjero desea desde 1.º julio lecciones en español, con profesor o profesora. Diríjase por escrito a L. B., a esta Admón.

SEÑORITA inglesa daría lecciones de inglés. Escríbale: Miss Jenns, a esta Administración.

SE OFRECEN dos choferes, uno primera y otro segundo mecánico, para pescado o cosa análoga. J. I.; Cuartel, 3, 5.º, Tolosa.

SE OFRECE persona seria, solvente, para administrador, cobrador o cosa análoga; sin pretensiones. Informarán en esta Admón.

SE OFREGEN interinas sabiendo cocina. Informarán en esta Administración.

SE TRASPASA tienda de comestibles en sitio céntrico. Informarán: Eduardo Ortega, Príncipe, 27.

SE TRASPASA por poco dinero, facilidades pago, tienda comestibles con vivienda; gas, teléfono, etc. Razón: esta Administración.

SE TRASPASA bar restaurante en el mejor sitio S. Sebastián, en buenas condiciones y facilidad pago. Informarán esta Admón.

SE VENDEN armarios, camas y dos arca antiguas. Paseo Colón, 5, carpintería.

SE VENDE autopiano, en buen uso y cama matrimonio de caoba. Villa Dominica, Ategorrieta.

SE VENDE coche marca "Tam" 10-HP., propio para camioneta, baratísimo. Santiago, número 23, primero. IRUN.

SE VENDEN 2 aparatos de ondulación permanente "Eugene" de 8 calentadores, y "Gallia" de 20. Razón: P. Colón, 6, peluquería.

SE VENDE un caballo grande a cambio de otro más pequeño. San Marcial, 41.

SE VENDE un carro en buen estado, para burro o caballo, en buenas condiciones. Calle Easo, letra J, planta baja.

SOLICITO piso amueblado, verano, céntrico; ascensor, siete camas. Informes: Cra, San Martín, 50.

TERRENOS baratísimos vendo 12.000 metros de 1.ª clase para criar aves, etc. Tomás Illarramendi. Hernani. Teléfono 70-84.

TOALLAS felpa, a 0'40; idem grandísimas, a 1'75; servilletas comida con vainica, a 0'60; manteles cocina, a 1'75. Urbieta, 13.

TORNEROS y troquelistas, hacen falta en la fábrica de bicicletas de ALZA.

TRASPASO bar restaurante, sitio céntrico, parte nueva, buena clientela, por poderlo atender. Informarán en esta Administración.

TRAJES paño y dril caballero y niño, todos tamaños. Vicente Almeida. Pescadería, 12. Miracruz, 6.

TRAJES de buzo, precios desde ocho hasta 25 pesetas. Casa Vicente Almeida. Pescadería, 12. Miracruz, 6.

URGENTE. Traspaso bar en la parte vieja, 6.000 ptas.; renta económica. Agencia Donostiarra, Príncipe, 13.

VENDERIA una partida de teja plana, y marcos con cristales. Diríjase a Fermín Inchaurreondo, Pasajes.

VENDESE, ocasión, buena máquina de hacer medias; otra coser, "Singer", barata. San Martín, 6, entresuelo.

VESTIDOS para niñas, todos tamaños. Casa Vicente Almeida. Pescadería, 12. Miracruz, 6.

VIAJANTE, se ofrece conociendo rutas España; amplios conocimientos comerciales y referencias. Diríjase: L. B. Lista Correos.

VILLA en alquiler, sin muebles, casco población, cerca playa; 9 dormitorios, 2 cuartos de baño. Razón: Echart, Guevaria, 9.

34.000 Ptas. vendo villita de campo cerca Plaza de Toros; 5.000 metros terreno, vistas. Razón: Paseo Colón, 4, Giménez. Telf. 12.033.

Hombres cultos

Increíbles facilidades para adquirir la famosa «Enciclopedia Espasa». La obra más notable del mundo. Fuente inagotable de cultura, indispensable para todo hombre de estudio. Pida detalles y folletos de lujo en colores, gratis.

Regalamos lujosas librerías para su colocación a todo comprador, y también elegantes despachos.

Centro Librero H.º Americano.—CORDOBA. Don..... Profesión..... Domicilio..... Población

Cartelera de espectáculos

FRONTON MODERNO.—Grandes partidos de pelota para hoy, a las tres y media de la tarde. Extraordinario programa. Primer partido, a palo, Gallarta III y Lejona contra Azurmendi II y Quintana II; segundo, a remonte, Mino e Iturain contra Juricó y Jigarte.

Localidades a la venta de diez a una en el Frontón Urumea.

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Cine y variétés. Funciones para hoy: A las cuatro y media, siete de lo tarde y diez y media de la noche, una película cómica y el moderno espectáculo "Crak Folies Pyl y Myl", con un variado e interesante programa.

TEATRO DEL PRINCIPE.—Cinematógrafo. Sesiones para hoy: A las cuatro (infantil), "Enciclopedia Pathé núm. 37" y "El correo del Oeste", siete partes; a las seis menos cuarto y siete y media, "Enciclopedia Pathé número 37" y "El cacique", siete partes; a las diez y cuarto (doble), "El cacique" y "El correo del Oeste".

SALON MIRAMAR.—Cine sonoro. Sesiones para hoy: A las tres y cuarto, cinco y media, siete y media tarde y diez y media noche. "Noticiero Fox Movistone núm. 20" y "Un plato a la americana".

PALACIO DE BELLAS ARTES.—Sesiones cinematográficas para hoy: A las cuatro de la tarde, infantil, "Un crimen de medianoche", "El novio de mi hija" y "El circo de la escuela" (programa cómico); o las seis menos cuarto y siete y media, "Crispulo la pasa negra", cómica, y "El peso de la familia", siete partes; a las diez y cuarto (doble), "El peso de la familia" y "Ni una mentira", seis partes.

TEATRO TRUEBA.—Cinematógrafo. Sesiones para hoy: A las cuatro de la tarde (infantil), "La casa de las sorpresas", "El ciclista" y "De padres tontos..." (programa cómico); a las seis menos cuarto y siete y media, "Virgenes modernas", nueve partes; a las diez y cuarto (doble), "Virgenes modernas" y las cómicas "El ciclista" y "El pez que vuela".

CINE PETIT CASINO.—Sesiones cinematográficas para hoy: A las cuatro de la tarde, infantil, "Los recién casados" (cómica) y "El jinete de los llanos", cinco partes; a las seis menos cuarto y siete y media, "Los recién casados" y "Guerra a los hombres", seis partes; a las diez y cuarto, "Guerra a los hombres" y "El jinete de los llanos".

CASINO MONTE IGUELDO.—Hoy, festividad del Corpus, gran festival extraordinario de cinco a nueve de la tarde. A las cinco y siete, sesiones de cine, proyectándose la divertida película en seis partes "Los reyes del circo", interpretada por los famosos artistas Victor Mac Laslen y María Foresca.

DANCING LA BOMBILLA.—Sección de cabaret de once noche a cuatro de la mañana.

TABERNA VASCA.—Todas las noches grandes festivales de cabaret, actuando hermosas bailarinas de salón. Brillante orquestina.

SALON ROYALTY :: PASAJES.—Hoy, festividad del Corpus Christi, gran baile de cinco de la tarde a nueve de la noche, amenizado por una brillante orquestina. Salón modelo; temperatura agradable.

BANDA MUNICIPAL.—Programa de las obras que ejecutará hoy en el Paseo del Boulevard: De doce a una del mediodía:

1. "Flor de España", pasodoble.—Miranda Parys. 2. "Los Jueces Francos", obertura. Berlier. 3. "Síduetas",—Palau.

De siete y media a nueve:

1. "Después de la Victoria", pasodoble.—San Miguel. 2. "Freischut", obertura.—Weber. 3. "La niña mimada",—sección.—Penella. 4. "Canciones Vascas",—Franco. 5. "La Pastorela", fantasía. Luna.

Herniados Quebrados

Se acabó el sufrir para vosotros
Ahora que podeis debeis curarlos

EL ALIVIO INSTANTANEO Y RAPIDA CURACION DE VUESTROS MALES ES UN HECHO CONSUMADO, después de treinta años de constantes pruebas y profundos estudios la tan conocida y acreditada "CASA TORRENT", ha concebido y creado una verdadera maravilla ortopédica, que llevará la tranquilidad, el sosiego, la salud y el bienestar a todos los hogares. Es una verdadera joya que nadie supera ni superará; es la creación perfecta y dominante que no tiene imposibles, que vence siempre cuando todo lo demás fracasa, curando con rapidez pasmosa toda clase de hernias, en ambos sexos y en todas las edades, sin la más pequeña molestia y sin entorpecimientos de ninguna clase. Es el ideal de todos los idea les, que no lleva trabas ni tirantes engorrosos; que se adapta al cuerpo como un guante, haciendo olvidar en el acto, que se tiene hernia ni que se lleve aparato. Es la perfección sublime que deben conocer y usar todos los herniados, hombres, mujeres y niños, para librarse pronto y para siempre de sus traidores dolencias. En bien de vuestra salud, tengais poco o mucho mal, vayais bien o mal cuidados, lleveis o no ya aparatos, todos debéis visitar sin pérdida de tiempo y con la más absoluta confianza al reputado especialista Sr. TORRENT, quien mediante su notable invento, quiere transformaros en seres perfectos y robustos, llenos de vida y salud como antes de estar quebrados. Acudid, pues, a visitarle que, gustosamente atenderá a cuantos se le presenten en SAN SEBASTIAN y en el HOTEL EUROPA, únicamente el jueves próximo día 26 del corriente.

NOTAS. Dicho especialista estará en Bilbao, el día 24, en el Hotel Marofio; en Eibar, el día 25, en el Hotel Comercio; en Tolosa, el día 27, en el Hotel Cielo-Grande, y en Pamplona, el día 28, en el Hotel Pirineos, desde las nueve de la mañana hasta las cuatro de la tarde solamente.

ESPECIALIDADES PARA SEÑORA: Fajas medicinales y demás aparatos modernísimos y de grandes resultados para disminuir los vientres voluminosos, evitar y curar las hernias umbilicales; las relajaciones, los abortos, todos los descensos abdominales, estómago caído, riñón flotante, etc., etc., conservando siempre la perfecta línea de la juventud.

TALLERES Y DESPACHO EN BARCELONA.—UNION, 13.—CASA TORRENT

Fuera canas.

Brillantina India (sin grasa) Gran invento

Unico articulo que SIN TENER hace desaparecer las canas, devolviendo al cabello su color primitivo por el nuevo procedimiento de proporcionarle el jugo necesario, pues la falta de dicho jugo es la causa que motiva las canas. Inofensivo, garantizado. Premiado en la Exposición de Higiene. Exijase en la etiqueta la figura de la India. MARCA REGISTRADA. Precio en España: 5 pesetas frasco. En perfumerías y droguerías. Por mayor, JOSE BARREIRA, CALLE MUÑOZ TORRERO, 6, MADRID, y en principales almacenes.

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

TELÉFONO URBANO 1-00-24
TELÉFONO INTERURBANO 1-09-89

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

PRECIOS DE SUSCRIPCION
En SAN SEBASTIÁN 5 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12; un año, 24.—En el RESTO DE ESPAÑA: 5 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—En el EXTRANJERO: 5 meses, 17 pesetas; 6 meses, 35; un año, 66.—En AMÉRICA DEL SUR: los mismos precios que en Guipúzcoa.

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"



Nuestros amigos de la Pescadería nos escriben una carta que destila quejas y titila amargura, y a la cual vamos a tener la satisfacción de contestar, anticipando que pocas veces es mayor nuestra satisfacción que lo es ahora, ya que podemos disipar su disgusto a la par que tenemos ocasión de adelantar a nuestros lectores algunas noticias.

"Hace año y medio—nos dicen—que están tras un aparato de subastas y esta es la hora en que no se sabe nada de él. El que existe es deficiente e insuficiente. Lo primero, porque está muy trabajado; lo segundo, porque no tiene más que setenta y tres bolas, o sea otras tantas personas para poder usarlo, y somos lo menos ciento cincuenta. Esto, como es natural, trae sus correspondientes broncas diarias por parte del público, pues aunque los empleados, tanto los municipales como los particulares, ponen toda su buena intención en hacer las ventas lo más limpiamente posible, no pueden evitar las consiguientes protestas, que también son justas, por las faltas que tiene el aparato."

Vamos a contestar a esta primera parte del capítulo de quejas. Tienen razón sobre todo en cuanto dicen respecto a ese aparato automático, de cuya antigüedad bastará decir que conocido los tiempos en los cuales los Ayuntamientos donostiarras no hacían lo que les mandaban, sino lo que debían hacer, sin intervención de los elementos extraños.

Pero eso está llamado a desaparecer en un plazo tan breve, que no puede llegar a los dos meses.

Después de impropios trabajos y de viajes a otras pescaderías análogas, los señores técnicos municipales no encontraron lo que buscaban, porque en todas partes cuecen habas—no es solo en San Sebastián—; pero a fuerza de gestionar encontraron una casa constructora de aparatos de precisión que por nueve mil duros—peseta más, peseta menos—se comprometió a instalar un aparato no solamente nuevo en España, sino también en el extranjero, pues a lo ya conocido se le han agregado unas modificaciones que representan otros tantos adelantos.

El nuevo aparato que se va a instalar pronto sirve para doscientos compradores a un tiempo.

Cuando uno de los compradores toque un botón que quiere decir que el precio que acaba de cantarse es de su agrado, en un cuadro eléctrico aparecerá su correspondiente número.

Como lo corriente es que "suelten la bola"—entonces será oprimir el botón—varios a un tiempo, tampoco podrá haber motivo de bronca ni protesta, por cuanto que en el cuadro aparecerán no solamente los números correspondientes a los compradores, sino el orden fijo y exacto en que los botones hayan sido oprimidos, hasta el número de cincuenta, que se estima como muy suficiente.

Este, que creemos será muy del agrado de nuestros amigos de la Pescadería, por lo que se refiere a la primera parte de su queja.

"Si alguna vez vienen por la Pescadería y quieren saber la hora que es, para no desatender sus obligaciones, no dejen de traer reloj, pues si

En la Unión Artesana hubo anoche un delicioso concierto

aguardan a que dé la hora el del edificio están ustedes más frescos que el pescado que aquí se manipula. Conviene que se sepa que todavía no se ha puesto un reloj en un edificio como es esta Pescadería, nuevo y con la millonada que ha costado, y albergando una industria que produce a las arcas municipales, en números redondos, un millón de pesetas al año."

La verdad es que ese edificio de la Pescadería, tan hermoso como es, y tan bien organizados y montados como tiene sus servicios, ya está haciendo un poco el ridículo.

Antes, en el edificio viejo, había un reloj venerable. Unas veces no tenía agujas porque se le habían caído. Otras veces, la inclemencia de los tiempos le despuntaba las horas y aparecía un disco blanco sobre el cual giraban las agujas de un reloj, pero sin marcar nada; pero cuando estaba todo completo y andaba, daba gusto, porque se solía saber la hora que era. La hora que era en la Pescadería, porque en San Sebastián ya se sabe que no hay unanimidad de parecer en los relojes.

Con todo, ahora nos conformaríamos con tener algún reloj, porque siempre es mejor tener algo que no tener nada, siempre que esto no se refiera a una enfermedad u otra cosa mala.

Cuando al construirse la Pescadería vimos que en el frontispicio principal se dejaba un hueco redondo, suponíamos, como lo suponía mucha gente, que era para colocar ese chisme tan necesario como es un reloj. Pero que no se sabe cuando.

Y mucho menos ahora en que tenemos que buscar dinero para hacer unos festejos decorados. Y, aunque no lo sean en el terreno de la importancia, nos debemos complacer en llamarlos "los festejos del decoro".

Posteriormente nos han dicho que es la entrada para un palomar municipal que se va a establecer. No lo podemos creer.

Quisiéramos que el señor presidente de la Comisión de Hacienda, a cuyo cargo corren los servicios de la Pescadería, nos dijese que eso del palomar es inexacto; que ese hueco redondo se hizo para colocar en él un reloj y que el Ayuntamiento persiste en sus propósitos de dotar a la Pescadería de un reloj. Pero que no se sabe cuando.

Y mucho menos ahora en que tenemos que buscar dinero para hacer unos festejos decorados. Y, aunque no lo sean en el terreno de la importancia, nos debemos complacer en llamarlos "los festejos del decoro".

Y vamos con el final de la carta: "Y qué hay del descanso dominical?"

Pues hay... que en vez de ser nosotros los preguntados debiéramos ser los preguntantes. El descanso dominical, tal y como ustedes lo desean, de unas pocas horas por la tarde y primeras de la noche, sin perjuicio para nadie y con evidente beneficio para ustedes, es justísimo y creemos que, además, constituye su disfrute un derecho inmejorable.

Pero no les ha de caer a ustedes de lo alto, como una breva madura. Será preciso que ustedes agiten el árbol.

Será preciso que una comisión de interesados visite al señor Enriquez, inspector del Trabajo, que es persona muy atenta, y él les orientará respecto a lo que deben hacer.

Porque con escribir a un periodista que no tiene más que mucha y buena voluntad, no conseguirán ustedes nada. —GORROCHA.

La "Iruchulo", agradecida, dará un concierto el domingo

Sabido es que la simpática y popular banda de música Unión-Bella Iruchulo, que con tanto entusiasmo dirige Pío Artola, se ha prestado en todo momento y con un desinterés que, muchas veces, ha llegado a la abnegación para colaborar en cuantos festejos de carácter benéfico se celebraban en San Sebastián. Los de la "Iruchulo", además, han sentido una gran predilección por la Misericordia y hacia los niños. Esta conducta loable, que enaltece a todos los componentes de la donostiarrísimas banda de música ha hecho que la Junta de Beneficencia, es decir la que administra la Casa Misericordia y el Hospital de San Antonio Abad, haya acordado por unanimidad y con entusiasmo conceder el preciado galardón de la Medalla de Beneficencia a los músicos de Pío Artola.

Estos no encuentran mejor manera de mostrar su agradecimiento por ese rasgo de justicia hacia sus méritos que dar un concierto en el kiosco del Bulevar, para lo cual han solicitado el oportuno permiso de la Alcaldía, a fin de que este concierto tenga lugar el próximo domingo a mediodía.

Ni que decir tiene que los de la "Iruchulo" se están preparando con todo su entusiasmo, que no es poco, para que este concierto, por la interpretación de las obras, que será acabada, sea el reflejo más fiel de su agradecimiento y de su honrado y legítimo orgullo por la distinción de que han sido objeto.

El C. A. T. subvenciona al Ateneo Guipuzcoano

Carolina Castillejo... ¡Ah!... Muchacha que después del piano, de sus facultades y de su educación para el instrumento de los clásicos, ha descubierto que tiene voz, que su garganta puede emitir gorjeos, unos gorjeos enflautados, agradables, que producen impresión deliciosa. Y sabe cantar, porque María Teresa Hernández tiene empeño en que cante y se haga artista esta muchacha, muy joven aún. Muy bien estuvo la cantante.

Y muy bien Aguirreche, el tenor solista del Orfeón Donostiarra, de estilo que le distingue de los demás. Y como pianista acompañante el gran Imaz...

Fué una fiesta sumamente agradable que hizo aplaudir mucho al público que, a cada pieza terminada aplaudía con más entusiasmo a los artistas.

Ante el programa interesante de conferencias que prepara para la próxima temporada estival el Ateneo Guipuzcoano, por cuya tribuna desfilarán figuras de gran prestigio, el Centro de Turismo ha acordado subvencionar estos actos de cultura con la cantidad de 6.000 pesetas.

INDECISION



—Encuestas siempre estamos haciendo. ¡Por qué no hacemos pa saber de qué nos va a servir el circuito?

Elecciones para la Cámara Oficial del Libro de Madrid

El próximo domingo, día 22, se celebrarán elecciones para la renovación reglamentaria de la Junta directiva de la Cámara Oficial del Libro de Madrid, a la que pertenece esta provincia de Guipúzcoa.

Los puestos que han de elegirse son, cuatro del grupo de editores, uno del grupo de libreros de nuevo, y uno del de artes gráficas y encuadernación.

Tendrán derecho a voto todos los socios de la Cámara, incluidos reglamentariamente en el Centro electoral, votando cada uno a los candidatos del grupo en que se halle clasificado.

La votación tendrá lugar en los locales de la Cámara de Comercio y Navegación de Guipúzcoa, calle Guetaria, 2, triplicado en tresel, de esta ciudad, de nueve a una de la tarde, ante una Mesa designada por la Cámara del Libro y formada por socios de esta provincia.

Esta tarde se inauguran las ferias de Amara

Esta tarde, después de la novillada benéfica que organiza Unión Artesana, se inaugurarán el parque de atracciones instalado en Amara por la Sociedad Doností-Berri, con motivo de las fiestas de San Juan.

Funcionarán todas las barraquas: tómbolas, churrerías, lanchas, columpios, "tiovivos", patín, etc., y el Circo Americano. La inauguración se anunciará con el disparo de cohetes y chupinazos.

Las atracciones funcionarán hasta el día 30 del actual.

El bugallalismo en acción

Como en los peores tiempos de caciquismo

PONTEVEDRA.—Ha producido viva indignación el traslado del presidente de la Audiencia, caballero intachable que combatió el oprobioso caciquismo bugallalista. La repulsa de la ciudad es unánime por este nuevo desmán.

Con tal motivo se recuerda también el reciente traslado del delegado de Hacienda.

En la Diputación

SESION DEL PLENO

Para mañana viernes, a las once, está convocada la Diputación a sesión plenaria para el despacho de asuntos pendientes de resolución.

SUBVENCION PARA EL CIRCUITO

Después de un cambio de impresiones, ayer a mediodía, el presidente de la Diputación dirigió un largo telegrama al presidente del Consejo de ministros. En él se dice que la provincia de Guipúzcoa ha invertido sumas muy respetables en la carretera del Circuito Automovilista, cuyo capital no debe quedar improductivo y por lo tanto ruegan al Gobierno conceda la subvención de costumbre para la celebración del Circuito Automovilista.

Suponemos que en el telegrama se agrega que la resolución es bastante urgente.

Impresión de tarjetas, facturas, cartas,

sobres, recordatorios, etc.

Impronta LA VOZ DE GUIPUZCOA

Las fiestas de la "Artesana"

La gran novillada de esta tarde

UN TE ARISTOCRATICO Y UNA VEREENA POPULAR
ya ha llegado el día que con tanto anhelo esperaban muchos. Esta tarde, a las cuatro, se celebrará la ansiada novillada que, organizada por la Unión Artesana, es a beneficio del Asilo y del Hospital.

En primer lugar se lidiará un becerro por Azcona, Caro, Zulueta, Gascue, Nagal y Landaiz. Lo matará el primero y "Pedruchito" dirigirá la lidia. A continuación se lidiarán cuatro magníficos novillos de Carreño, del campo de Salamanca, por Isidoro Alvarez y Florentino Ballesteros.

Ayer lució un espléndido sol. Es de esperar que el astro rey participe en una fiesta tan simpática como ésta que hoy se va a celebrar. Ante la seguridad del buen tiempo los rezagados invadieron ayer las taquillas y en seguida agotaron las localidades. Estas pocas que restan se despacharán hoy, antes de mediodía. El lleno, pero un lleno total, está asegurado.

Quién en un día tan clásico como éste de hoy, Corpus Christi, "er dia der Señor", eminentemente torero, va a resistir la tentación de ir a la plaza de toros a ver una novillada muy interesante y benéfica, además?

Finalizada la novillada tendrá lugar en el Gran Casino un te aristocrático en honor de las presidentas de la misma. El precio del ticket incluye la entrada es de cinco pesetas.

Mañana, por la noche, a las diez y media, tendrá lugar en la terraza del Gran Casino una gran verbena popular.

Será amenizada por la popular banda "La Armonía" y una nutrida orquesta. Entre las señoritas será rifado un óleo de Pérez de León.

Los trenes del Norte llegaron ayer con gran retraso

A consecuencia de un descarrilamiento ocurrido en la provincia de Ávila, los trenes del Norte llegaron ayer con un retraso considerable a nuestra estación.

El expreso correo de la mañana llegó con cuatro horas y media de retraso; el correo de la noche con cuatro horas y media y media el rápido.



SAN SEBASTIÁN HACE 30 AÑOS

19 JUNIO 1900. ~ Había verdadera expectación por presenciar el estreno de "La Dolores", de Bretón, que iba a tener lugar en la noche de este día. La Empresa había acoplado todos los elementos necesarios y había subido los precios, pero la butaca no excedía de cuatro pesetas.

~ En una crónica de Irún se hablaba de una caravana de húngaros que había estado allí acampada varios días, contra lo que era costumbre permitirles. Según se dijo, y no se desmintió, aquella caravana esperaba la llegada de la corte a San Sebastián, pues entre sus componentes había algunos parientes de la reina doña María Cristina. Se quejaban también en Irún de las formas nada suaves ni correctas que usaba la matrona del Cuerpo de Caballeros que prestaba sus servicios en Santiago, pues parecía pertenecer al "sobretodo", así, con be de sobo.

~ En la playa de la Concha dieron principio los trabajos de instalación de la caseta real de baños.

~ Para los asiduos concurrentes a los conciertos del Boulevard se había planteado un problema casi trascendental. El nuevo contratista del servicio de las sillas había ideado una combinación según la cual la ocupación de una silla se había encarecido en un cincuenta por ciento, o sea de diez céntimos a quince; los cobradores decían "que tenían órdenes"; el público protestaba y la Prensa pedía al Ayuntamiento que aclarase si el contratista tenía no derecho a aquello.

~ Para los amantes del espectáculo nacional había noticias tristes. Rafael Guerra se había ido a Berlín a que le curase un catarro especialista, que, en efecto, lo curó, porque por Córdoba anda todavía, tan "castizo". Reverte había ido a París a que le hiciesen una operación en la pierna herida, para poder volver a torear—ya toreado, pero sin facultades, y muy poco tiempo—, y a don Luis le habían prohibido terminantemente las corridas, aunque los caballos sacasen petos... y los toreros también.

~ En cambio en Neuilly se había inaugurado un frontón tomando parte en los primeros partidos los más asomados peleadores del País Vasco, tanto francés como español. Se esperaba que iba a ser un buen negocio,